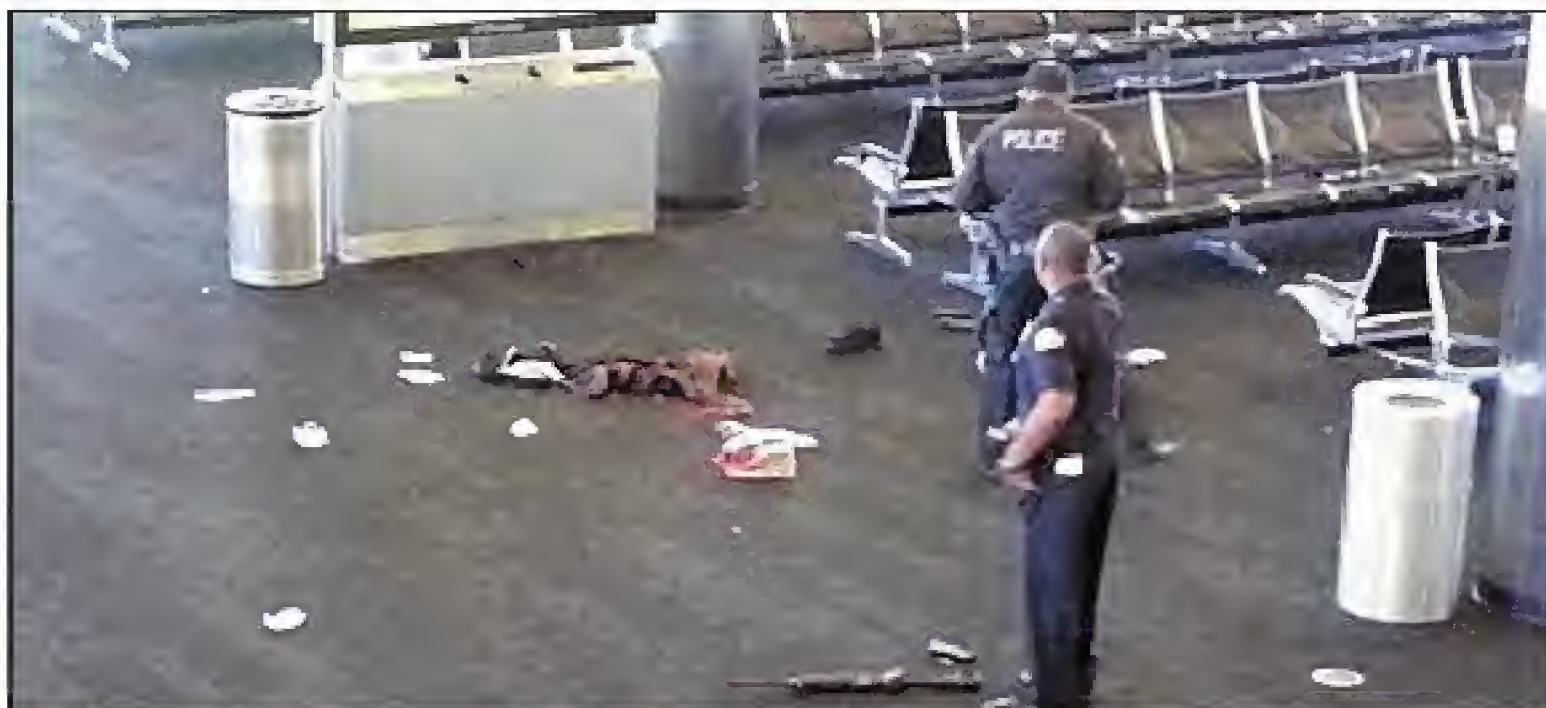


TIROTEO NA AIRPORT DI LOS ANGELES



Diabierna mainta a sosode un tiroteo den airport na Los Angeles. Un persona a yega na terminal number 3 y a cuminsa habri bala riba tur hende den e terminal. Varios persona resulta herida mientras un agente di seguridad TSA a perde su bida. E agresor a bin resulta di ta un hoben di 23 aña cu a wordo deteni. Esaki a percura pa un consternacion na e airport di Los Angeles.

60+ ta gradici stagiairenan di EPI



FREE BINGO

Sintoniza TOP FM pa e BINGO presenta pa Rupirupi y su crew

Full card den 50 yamada: fls. 500,-

Full card despues di esaki: fls. 150,-

Programa di 9'or pa 11'or am

Busca bo Solo di Pueblo y hunga Bingo cu nos!

Por sigui Bingo na rupirupi.com

FRACCION DI MEP DEN PARLAMENTO LO BIN CU OMBUDSMAN, DEFENSOR DI PUEBLO



Amigo di Mike acusa tambe pa fraude den caminda di 4 via na Guajira y fraude cu klinker

Prensa Hulandes cu hopi atencion pa Xander Bogaerts

Awe avion di Coca Cola cu Copa Mundial ta yega Aruba



Awe mainta pa 9'or e avion cu e trofeo di Copa Mundial di Futbol ta yega Aruba. E trofeo di Copa Mundial ta haciendo un tour actualmente y Aruba ta un di e paisnan cu e ta bishita. Ya tin basta preparacion pa ricibi e Copa Mundial di Futbol. Tin ceremonia na aeropuerto cu un show. Gobernador y mandatarionan tey presente. Coca Cola como refresco oficial a haci posibel pa e tour di FIFA por haci un bishita tambe na Aruba.

SINTONIZA

11:00 AM - 1:00 PM
NA

Top 95
55.3 FM

Interes di
PUEBLO

Awe Interes di Pueblo tin como invitado e conocido Glenn Rock. Sintoniza bo programa favorito y yama duna bo opinion!

Polis a detene sospechoso di ladroncia di auto



Diahuebs madruga guardianan di The Mill tabata hopi atento y tabata nota un grupo di 4 hoben cu a purba di horta un Hyundai Accent blanco cu tabata staciona pariba di Oude Molen. Mesora e guardianan aki a yama polis y a bay den nan direccion. Na e sitio e guardianan a logra wanta dos hoben mientras otro dos

a core bay. Ora e guardianan a mira bon na e auto, a bin descubri cu unda cu nan a mira e sospechosonan, a nota cu eynan a purba forza esaki cu un schroefdraaier. Na yegada di polis a detene e dos personanan como sospechoso. E oficial di auto criminaliteit a presenta na e sitio y a tuma e investigacion over.

FRACCION DI MEP DEN PARLAMENTO LO BIN CU OMBUDSMAN, DEFENSOR DI PUEBLO



Lider di Fraccion di MEP den Parlamento, sra. Evelyn Wever-Croes a duna di conoce cu e fraccion lo bin cu un ley pa duna mas proteccion na ciudadanonan. Ta trata di e ley di Ombudsman, Defensor di Pueblo. Un Ombudsman ta un instancia caminda cu ciudadanonan por entrega un keho, si nan ta sinti cu nan derechonan ta wordo trapa pa Gobierno, of si nan ta sinti persecucion politico. Esaki ta un instancia separa di Corte. Kier meen cu e procedura pa busca bo derecho na Corte ta keda existi, pero ta introduci un caminda mas pa cana. "Aruba ta e unico pais den Reino cu no tin un Ombudsman ainda. Mi a reuni cu e Ombudsman di Sint Maarten y Hulanda riba e tema aki caba, pa asina nos mira con pa introduci e instituto aki

mas liher posibel. Den e proximo simannan lo mi reuni cu e Defensor di Pueblo na Corsou, pa por scucha di nan cual ta e problemanan cu nan a experencia dia nan a introduci e Ombudsmannan Corsou, pa evita cu nos tambe experencia esakinan. Nos no mester inventa e wiel di nobo. Pero nos kier duna mas proteccion na nos ciudadanonan. Esey ta nos compromiso como Parlamentario y nos lo cumpli cune. Si e Ombudsman tabata existi caba na Aruba, por ehempel Elmar lo no a introduci e vast recht sin mas, na e forma cu nan a haci'e. Nos ta mirando mas y mas di e conan aki ta pasando, y pesey ta tempo pa bin cu un Ombudsman na Aruba, pa brinda mas proteccion na nos ciudadanonan", lider di MEP, sra. Evelyn Wever-Croes a duna di

conoce. Lider di MEP a splica cu e instituto aki por wordo anca den un ley separa, un landsverordening of den Constitucion, pa asina rinda mas proteccion. Tambe por pensa di bin cu un Ombudsman especial pa defende derechonan di mucha, of di nos grandinan, of uno General. Tur e puntonan aki lo wordo discuti cu gremionan den e lunanan nos dilanti, pa asina e fraccion di MEP por finaliza e proposicion di e ley aki. Mester bisa cu esaki a cay den masha bon tera cerca ciudadanonan, pasobra realmente nan ta sinti e falta di proteccion den comunidad. Ademá, e ta muestra cu apesar cu MEP ta den oposicion, MEP ta pensa prome riba e pueblo y ta muestra cu di berdad di interes general di cada ciudadano na pecho.

Tip line:

Pa cualkier noticia, informacion pa Solo di Pueblo, yama nos na 592-6895

Amigo di Eman, Gobernador Kico Gomez

...

Semper a bypass control di Aduana y drenta via VIP room

Acusa pa fraude cu caminda di 4 via y di proyectonan di klinkers



E Gobernador di Guajira Kico Gomez, amigo di Mike, a bini Aruba na varios ocasion. Un fuente yega na Mike Eman a laga sa cu e mes tabata tey ora cu mester a busca e Gobernador. Ora e Gobernador yega Aruba, e no ta pasa e caminda normal, pero ta drenta Aruba via di VIP Room y ta bypass tur control. Ta ser bisa cu Kico Gomez tambe ta sponsor di AVP, kende lo mester a duna e partido hopi placa den campaña. Ademá e tabata na cabez di e proyecto di haci Aruba un gateway. Sinembargo 15 dia pasa el'a wordo deteni como sospechoso di ta cabezante di droga, contrabando di gasoline y di a mata hende. Pero a bini acusacion nobo: Kico Gomez tambe a haci corrupcion cu 26 milyon dollar den un caminda di 4-via cu a wordo construi na Guajira. Tambe Kico Gomez a haci corrupcion cu proyectonan di klinkers. Pa straño cu e por sona, pero aki na Aruba ta netamente un compania Venezolano a haya klinker pa pega den caya, school pa construi na Brazil, sin cu nan por keda cla y ta compania Venezolano

a haya proyecto di Linear Park, djey a baha na awa sin caba e proyecto. Pues, kico tin tras di tur e proyectonan dudoso na Aruba? Di Venezolanonan cu ta liga cu Otmar y Mike? Por mira con partido AVP a habri 10 bar rond Aruba como oficina y nan tabata parti drinks gratis y tabata fiesta. Ken tabata paga tur e cuentanan aki? Rond Aruba tabatin bar cu Happy Hours y ora cu nan votadornan bira burachi, polis mester a bay pa stop bringamento. Esaki sigur a tuma lugar na e bar di AVP na Ayo. Lo ta e Gobernador di Guajira a pasa Mike algun milyon dollar? Na Peru nan a bin detecta e siman aki cu algun labador di placa a sponsor campaña di Keika Fujimori, yiu muher di Alberto Fujimori. E partido di Keika mester a retorna e placa bek, precedente di crimen di droga. Pues, all by all nos ta waak con robez cosnan ta aki na Aruba, pasobra Aruba te paraiso unda tur cos ta posibel y unda cu placa sushi aparentemente ta wordo tuma pa wordo hinca den campaña politico.

Caso den Corte contra Guardia di KIA cu a abusa di su yiu di crianza posponi te 2014

Ayera mainta e guardia di KIA, R., a presenta dilanti Huez pa e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra dje. E ta wordo acusa di a comete abuso sexual cu su yiu di crianza. Tambe Fiscal ta acusa R. di a haci actonan immoral cu e mucha. Fiscal a pidi pa pospone e caso pasobra ainda no a haya e rapport cu a pidi di

psychiater. El'a propone 17 Januari 2014. Abogado mr. Zara a pidi Huez pa laga R. liber pendiente di e caso. El'a bisa cu actualmente e sospechoso no ta ricibiendo salario. E abogado a splica cu e sospechoso R. tin dos yiu mas di cria y ta haya cu si lague liber e por busca un trabao y mantene su yiunan. Fiscal a reacciona cu e

caso aki a sacudi henter comunidad y no por laga e sospechoso liber. Den sala di Corte tabata presente dos empleado di Voogdijraad. Nan a representa e mucha victima. Nan a bisa Huez cu ainda nan no a determina un demanda di daño inmaterial. Huez a dicidi cu e ta pospone e caso y cu e tratamento lo tuma lugar dia 24 Januari 2014.

Nissan Sentra horta for di Middenweg, haya un rato despues

Diabierna mainta pa merdia tabata circula un message rond di un persona cu su auto a wordo horta. Esaki a sosode caminda antes tabata La Linda y awor ta un parkeer plaats, dus net su tras. Tabata trata di un Nissan Sentra color corra. Manera cu e mensahe a circula, hendenan a cuminsa tira bista. Mesora nan a spot e auto aki cu algun persona hoben den dje. E personanan aki a laga e auto na altura di Misa di Playa y nan a baha na awa. Team di ladroncia



y takel wagen a wordo notifica. E auto a wordo hiba warda di polis.

Amigo di Mike acusa tambe pa fraude den caminda di 4 via na Guajira y fraude cu klinker

Dia 29 di Oktober, e amigo di Mike, sr. Kico Gomez a wordo hiba dilanti huez na Bogota pa asina e tende su acusacion den su contra. E gobernador di Guajira a pidi un plazo di 60 dia, pasobra tur e acusacionnan den su contra, ta hopi pisa y e tin cu bay concentra hopi pa realiza su defensa.

Huez a dune solamente 30 dia di plazo, pa bolbe trata e caso y pa e responde ariba loke tin den su contra. Adicionalmente na su vinculo cu baho mundo y acusacionnan di asesinato, el'a

wordo acusa pa corrupcion cu un proyecto di caminda di 4 via, pa un suma di 26 milyon dollar. Ademá tambe el'a keda acusa di a konkel den proyectonan di pega klinker na caminda. Dia 29 di November su caso lo sigui. Kico Gomez na varios ocasion a topa cu Mike Eman y a firma acuerdonan cu Mike Eman y tabata e front runner di e gateway pa Latino America cu Eman kier traha. A firma basta cooperacion riba turismo pero tambe ariba transporte di berdura y fruta.

Francis Jacobs di MEP:
**Mi ta felicita sra.
Marisol Tromp cu
su postulacion
como Presidente di
Parlamento**

Ohala e cumpli cu tur promesa di drecha
nos Parlamento manera e mes a declara



"Pa medio di e comunicado aki mi ta tuma e oportunidad di felicita sra. Marisol Lopez-Tromp como e Presidente nobo di nos Parlamento. Su nombramento tabata un sorpresa, no solamente pa mi persona pero pa hopi otro persona den comunidad y segun nan comentarionan cu a bin padilanti ta cu Marisol ta un persona cu experiencia di un par di aña caba tanto como Minister y Parlamentario y kende sigur lo sa di hiba un bon maneho di nos Parlamento. Nos por a scucha sra. Lopez-Tromp menciona den medionan di comunicacion cu e ta hopi consciente di e retonan di e.o. eleva e nivel di Parlamento y percura pa e reunionnan keda cu contenido. Alavez el'a agrega cu ta importante pa controla y vigila cada paso cu e gobernantenan ta dal y trata iniciativanan di

ley. E parti cu mas a hala atencion di hopi ciudadano ta ora cu el'a declara cu e kier eleva e nivel di contenido pero tambe di debate den Parlamento y tur miembro lo ripara e maneho cu e lo hiba, estaunmanehoestricto den Parlamento. Segun mi y diferente ciudadano cu a acerca mi a declara cu ohala tur loke sra. Lopez-Tromp a menciona no keda solamente na un entrevista of un idea mirando e hecho cu e nivel di Parlamento den e ultimo 4 añanan aki a bira manera un ring di pelea y sin ningun respet pa e organo di mas halto cu Aruba tin. Parlamento practicamente no tabata tin un maneho riba un nivel profesional y tabata tin parlamentarionan kendenan awe ainda tey y kendenan no sa mes kico nan trabao ta y tabata duna e sentimento cu nan no sa mes unda nan ta. Pesey ami Francis Jacobs di Movimiento Electoral di Pueblo y ciudadanonan cu a acerca mi cu nan preocupacion y deseonan aki ta desea sra. Lopez-Tromp tur clase di exito y ta spera cu sra. Lopez-Tromp si lo hiba un maneho estricto den Parlamento y duna Parlamento e balor y si ta posibel manda e parlamentarionan cu no sa nan trabao un speed cursus pa nan conoce nan trabao".

Ta bay construi un drenahe pa awa di riool den Ooststraat

STA. CRUZ -- Departamento di Obra Publico ta informa cu dialuna, 4 di November 2013, lo cera Ooststraat pa motibo di construcion di un drenahe pa awa di riool. E drenahe aki lo core for di e cruzada di Nieuwstraat cu Ooststraat te na Wilhelminastraat. Pa por haci e construcion

posibel lo mester cera Ooststraat completamente. Ta calcula cu e pida caminda aki lo keda cera pa tres siman y lo ta cera pa tur trafico. Lo indica esaki pa medio di borch y hekki di trafico. DOW ta pidi comprension y disculpa pa cualkier inconveniencia cu e trabao aki por ocasiona.

OUDE BANKBILJETTEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN EN ARUBA GEZOCHT

Als verzamelaar wens ik in het bezit te komen van bovengenoemde bankbiljetten. De Ned. Antillen alleen interessant vanaf 1940-1965, met name het biljet van 50 en 500 gulden. Voor Aruba graag de voorloper van de AWG het zogenaamde groene biljet (dollar). Gaarne wel in de goede staat. Er wordt een goede prijs betaald. Kwaliteit gaat boven kwantiteit.

Jan W.A. Hermans, P.O.B. 1195, Oranjestad
Tel. 585- 7445; fax: 585- 5679; cellular: 593- 4132

Scientific Beauty Spa
Belleza y Salud

Facial **Corporal**

Olga Wever

De La Sallestraat # 43B
Oranjestad, Aruba.
Tel: 588-0008 Cell: 593-3380
scientificbeautyspa@hotmail.com

**Elimine Grasa y
Celulitis en 12
secciones con
cavitacion y RF.**

Tratamiento efectivos

- * Limpieza de cara profunda con hidratacion.
- * Eliminacion de acne con laser.
- * Eliminacion de manchas.
- * Rejuvenecimiento facial con RF.
- * Revitalizacion facial.
- * Maquillaje permanente.

LO POR TIN “ZOMBIE” NA CLUB PRIMAVERA?!?!



Nos ta den pleno siman di Halloween y den cuadra di esaki de vez en cuando yamadanan extraño sa yega na redaccion y na instancianan di autoridad aki na Aruba. Recientemente un avalancha di yamada a drenta di habitantenan di Primavera cu a testigua cu nan a waak asina yama “zombie” ta cana den vecindario di e famoso club Portugues na Primavera!! Na prome instante varios experto a pensa cu aki lo ta trata di chollernan cu ta zwerf rond, pero investigacionnan mas profundo ta indica cu aki lo ta trata di un fenomeno mas siniestro.....

en berdad a detecta individuonan ta manera dwaal rond cu’n mirada ausente, como si fuera nan mente ta den otro mundo, y nan no ta pagando bon tino kico ta pasando rond di nan! Varios teoria a wordo lanza y varios experto a wordo treci aden for di varios parti di mundo, entrenan e famoso experto Japonés den ciencianan oculto, esta Prof. Muhayoki Hisasaya, kende a constata y a lanza e interesante observacion cu por bien ta cu ta trata di hendenan completamente normal cu ta preparando nan mes pa un acontecimiento grandi, algo cu lo ta requiri un esfuerzo mental grandi, y den cuadra di esaki nan mente ta pasando den un proceso di “auto-resusitacion”, den mundo di computer conoci como un “re-boot”, pa asina ta prepara pa un of otro incidente mental den futuro. Mas investigacion y entrevistanan ta indica cu por bien ta Prof. Hisasaya lo por tin razon..... awe diasabra, 2 di November, pa 8’or di anochi, Club Primavera lo bay tin un biaha mas un di su famoso hersengymnastieknan!! E preguntanan ta traha pa “kraak” cerebro, e bar y cushina lo ta “Arubian style”, esta “sin fondo”, y e ora zero ta yegando pa participantenan scucha, pensa, y contesta..... yegaaaa!!!

Na Moko:

Chauffeur di truck a dal tras di auto su dilanti



Diabierna mainta a drenta informe di un accidente banda di La Roca na Moko. Mesora a dirigi un patrulla pa e sitio. Na yegada di e patrulla, nan a bin comprende cu tabata trata di un accidente unda chauffeur di un truck no a regula su velocidad, ni a mantene distancia y a bay dal tras di e auto. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.



FCCA

Fundacion Cas pa Comunidad Arubano

AVISO

FCCA ta avisa tur habitante di Cas di huur di Gobierno y di FCCA cu for di **15 di oktober te cu 5 di December 2013**, lo por pasa yena peticion pa bin na remarca pa rebaho di huur (huursubsidie) pa aña 2014

Pa por yena e peticion mester trece un medio di identificacion valido di tur hende riba 18 aña cu ta biba den cas.

Esaki por ta cedula, passpoort, of rijbewijs.

Tambe mester trece comprobante di entrada di tur persona den cas cu ta traha, cu ta ricibi onderstand, cobra pension of otro manera conforme e carta di FCCA.

Tambe e ultimo recibo di Elmar N.V. y di WEB N.V.

Tur huurdo a ricibi un carta for di FCCA na cas cu e fechanan, orario y e oficianan corespondiente cu nan mester acudi pa yena peticion.

Ta avisa e cliente huurdo pa tene bon cuenta cu esaki.

Atentamente, Gerente.

Sabana Blanco # 66 - B. Van der Veenzeppenfeldstraat # 63 - Belgiëstraat # 2

Tel: 522-FCCA of 522-3222 - Fax: 583-6272

E-mail: info@fccca.com - Website: www.fccca.com

Studia pa maestro na IPA – enseñanza for di e contexto local y internacional

Den cuadro di IPA su open dag diasabra awo 16 di november 2013

Diasabra 16 di November proximo Instituto Pedagógico Arubano (IPA) lo tene su opendag anual pa duna informacion na tur persona cu ta interesa pa sigui un estudio pa bira maestro di school. Awe IPA kier elabora mas riba un parti unico di e programa di estudio na IPA, esta e parti di enseñanza den e contexto internacional. E programa cu IPA ta ofrece ta uno hopi varia caminda e estudiante ta cera conoci cu e contexto di enseñanza na Aruba y tur e elementonan di mas importante pero tambe ta haya e oportunidad pa experiencia y analiza enseñanza den e prospecto global. Un parti hopi importante di e curiculo di IPA ta e pasantia internacional. IPA tin relacion estrecho cu diferente organizacion, universidad, hogeschool, school basico y preparatorio den region y rond mundo. Tur aña e studiantenan di aña tres ta pasa un periodo den exterior caminda nan ta experiencia con educacion ta wordo organiza den un otro pais. E meta di e parti obligatorio aki di e curiculo ta pa amplia e horizonte di e estudiante, dune e oportunidad pa e por haci e comparacion y haya ideanan nobo pa su propio practica. E parti aki di e programa di IPA ta uno unico caminda cu e studiantenan tur aña ta bin bek inspira y cu hopi idea pa nos enseñanza y pa aplica den nan propio practica. Awe estudiante Marian Feliciano ta conta su experiencia cu su pasantia internacional. Marian y su colega tabata tin un pasantia unico mirando cu nan a pasa un luna largo na un dierentuin. Marian mes ta splica: "Actualmente mi ta den e fase final di mi estudio. Mi a bay Merca



pa pasa mi pasantia internacional hunto cu un colega estudiante na e departamento di

educacion di Toledo Zoo na Toledo, Ohio. E experiencia aki tabata unico. Door di a traha y siña un luna

largo den un dierentuin mi tabata den un ambiente cu mi no tabata custumbra normalmente. Toledo Zoo ta ofrece programa educativo na alumno di tur edad, na docente, mayor y tambe na otro interesado. E programanan ta concentra naturalmente rond di bestia/fauna, pero tambe riba tur aspecto medio ambiente den su totalidad. Durante di mi pasantia mi a siña con pa haci uso di bestia y medio ambiente den diferente materia manera matematica, idioma, arte y mucho mas. Algo hopi importante cu mi a siña y cu a haci hopi impresion riba mi ta e mentalidad, actitud y amor pa bestia y nos medio ambiente. Mi por bisa cu mi pasantia internacional tabata un experiencia inolvidabel." IPA ta invita henter e comunidad di Aruba pa

asisti na e Dia Publico aki p'asina cera conoci cu nos instituto, conoce nos facilidadnan y tambe pa haya informacion tocante loke IPA ta haci y di loke e ta brinda comunidad di Aruba. IPA ta invita tur estudiante di HAVO, VWO, EPI y tur persona interesa pa cuminsa un estudio pa maestro pa asisti na e Dia Publico aki dia 16 di November 2013. IPA su Dia Publico lo ta di 10'or di mainta te 2'or di atardi. Durante e Dia Publico aki lo duna informacion general di e estudio di maestro y lo tin presentacion di proyecto di estudiante, les cortico y exposicion di e diferente areanan di formacion di e estudio di maestro pa haya un mihor bista riba kico e estudio ta encera. Naturalmente lo tin oportunidad pa inscribi como estudiante pa e estudio pa maestro di enseñanza primario. Banda di e estudio aki IPA ta ofrece e maestronan cu ya caba ta eherce e profesion riba tereno di Movecion y Salud y Enseñansa Special e oportunidad pa inscribi pa sigui profesionalisa nan mes riba e tereno concerni. Alavez tin oportunidad pa inscribi pa e estudio di Hulandes di dos grado. Tambe lo tin un 'Food & Bake Sale' organiza pa nos propio studiantenan. E venta di cuminda aki tin como meta pa recauda fondo pa e Consejo di Estudiante di IPA (SIPA) y pa e studiantenan di aña 3 cu pronto lo biaha pa exterior pa nan pasantia internacional. Ademas di esaki lo tin un mercado di informacion, di buki y di material educativo cu diferente instancia y libreria. Di e manera aki IPA ta brinda henter Aruba un dia special di orientacion, yen di informacion y actividad

Cambionan den tarifa na Griffie/ Corte

Entrante prome di November tin un guia nobo tocante "griffierechten", esta tocante e tarificanan cu ta cobra pa atende casonan den Corte, manera pa asunto di famia y asunto di trabou. Den e guia aki tin tur informacion tocante e reglanan y un aplicacion igual den tur pais di Caribe Hulandes, esta Aruba, Corsou, Sint Maarten y islanan BES. Den un declaracion Corte Comun di Husticia pa Aruba, Corsou, Sint Maarten y islanan BES ta duna un splicacion tocante e topico. Pa tur caso di persona y famia y caso di alimentacion, mester paga cincuenta florin na griffierecht. Tambe no ta aplica mas e dispensacion pa peticionnan cu tin di haber cu ponemento di beslag. Di awor padilanti mester paga 450 florin, pero ta desconta esaki di e griffierecht den e caso principal. Pa loke ta trata casonan unda ta pidi daño y perhuicio, den pasado tabata determina e griffierecht a base di e suma calcula directamente segun e interes di e partido(nan) envolvi, pero den e posibel siguiente procedimiento di liquidacion pa daño y perhuicio, lo tene cuenta cu esaki. Di awor padilanti e demandante mes mester indica e suma interesa. Si no por indica un interes financiero directo, anto ta paga den Prome Instancia 450 florin y den Corte Superior ta paga

900 florin. Mester menciona cu den pasado tabata tin reglanan igual riba tur e islanan pa loke ta concerni e tarificanan, pero toch tabata aplica nan na un otro manera. Cu e guia nobo cu ta conoci cerca e personal di balie na Corte y abogadonan, tur suma ta igual pa e islanan miembro di Corte Comun di Husticia. Otro regla nobo ta, cu si e demandante of esun cu apela no por presenta di antemano un prueba cu e no tin entrada (bewijs van onvermogen), e mes mester paga e griffierechten. Na momento cu e presenta e prueba, lo debolbe e suma envolvi. Na Juli ultimo Orde di Abogado riba tur e islanan a duna nan comentario riba e concepto di e guia. Corte (Hof) y e organonan hudicial a reacciona cu e sistema di "griffierechten" no ta contradeci articulo 6 EVRM, cu ta duna derecho pa acceso liber cerca huez. Di otro banda mester indica cu e tarificanan na Corte no a conoce un aumento durante e ultimo dieztres añanan. Pa aña e entrada na griffierechten ta mas o menos 3.5 miyon florin, mientras cu e administracion di husticia ta costa 32 miyon (salario, mantencion di edificio, material etc). Ademá e entrada no ta bay pa Corte y e organonan hudicial, pero ta bay directamente pa caha di gobierno di e paisnan/ islanan.

Remetido

Holmo Henriquez no kier acepta!

Señor Redactor, permitimi un espacio. Mi a tende Olmo ta papia un hala di cos ariba MEP. Na prome lugar e ta hacimi dolor, pasobra ami ta un bon MEP y mi no ta aprecia ora cu otronan y den e caso aki Holmo kier rebaha nos partido, pero pior ainda nos lider. Holmo a laga sa cu MEP no tabata tin representante di Paradera. Mi no ta di acuerdo cu su ponencia, pasobra ora cu ami a puntra prome cu eleccion, m'a comprende cu nos lider mes ta bin di Paradera. Su señora mama y su tata ta hendenan cu ta atende misa di Paradera y ta hende cu tur siman nos ta topa na misa di Paradera hunto cu Evelyn cu tambe tey hopi vez. Tambe Xiomara Ruiz - Maduro ta biba na Paradera y a campaña den Paradera. Marlon Werleman y Daniel Leo ta otro candidatonan cu ta representa Paradera pero Arondino tambe a campaña den Ayo cu ta pida di Paradera. Pues ora cu Holmo kier bagataliza partido MEP, e mester busca mihor informacion y no tira cos pa loco. Cu Holmo no a keda

contento cu number 7, of si Holmo kier tabata sa ken ta prome cune ariba lista, anto e ora Holmo mes por traha su lista. Manera m'a lesa den Solo di Pueblo, mi tambe no a keda contento cu Holmo a keda afor. Mi a mira Holmo como un bon persona y bon politico y cu tabata muestra sincero. Mi tabata tin masha aprecio p'e. Pero awor mi ta sinti cu tur dia e kier caba cu lider di MEP. Mi kier pa Holmo contesta tres pregunta: Ta berdad cu lider di MEP a dunabo number 7? Y bo a lanta bay y nenga number 7? Ta berdad cu lider a mandabo message y pidi bo reconsidera? Ta berdad cu bo no a reacciona, pero na ultimo hora si bo a acepta number 7, ora tabata laat? Anto, e ora Holmo tin cu acepta cu e tabata fout y e mester carga e responsabilidad y no cuminza critica MEP y su lider y tira culpa riba Evelyn. Masha danki pa permitimi desahoga mi disgusto cu Holmo.

Number y adres ta conoci pa redaccion



Bin disfruta y GANA cu nos \$1,000 Slot Tournament!

Tambe ta regala diferente premio na participantenan.

E \$1,000 Slot Tournament ta tuma lugar Dialuna, 4 di november, 2013 y lo ta for di 5:00 PM pa 8:00 PM.

Acumula 125 punto hungando riba nos slot machines y ricibi un ticket pa participa. Hunga e mes un dia riba nos slot machines y ricibi mas chens pa participa.

Participacion ta solamente \$5 pa miembronan nobo.



Mester tin ID valido pa por colecta premio. Solamente dos re-buy posibel. For more information about the Slot Tournament, please contact our Players Advantage Club at 586-1234 ext. 4583.

Gradicimento na stagiairenan di EPI



Cu hopi satisfaccion Club Kibrahacha 60+ta waak bek riba un periodo di stage hopi fructifero di e dos stagiairenan di EPI sector Welzijn, esta Milagros Luidens y Abisha Chai, caminda entre otro nan a organiza diferente actividad cu a cay masha na agrado di nos miembronan. Nan a organisa e siguiente actividadnan: Dance fit (2x): Bao e bon guia di sr. Win Ras a logra duna instruccion na e grupo cu ta participa cu DanceFit di Club Kibrahacha. A haya hopi elogio di e participantenan. Game Day: Durante e actividad aki a hunga diferente wega di mesa, entre otro esun mas gusta cu ta e wega di domino, cu e miembronan di Club Kibrahacha. Aki si ta e stagiairenan a haya les di masters con pa hunga domino. Flash Back Aruba: Un bunita wega di memoria, pensa y hinca den otro pa e stagiairenan, caminda e miembronan mester a rey e nomber di diferente lugar di antes di Aruba. Art trip na Las Americas Art Gallery: Un dushi mainta, caminda e grupo di pintornan di Club Kibrahacha por a disfruta di e creatividad di otro artistanan di Aruba y internacional. Un mainta di hopi inspiracion. Charla di Cuido di Pia y pintamento di huña: Representantenan di e tienda di sapato Footfit Aruba a duna informacion di e importancia y necesidad di cuido di pia. Despues a sigui un ora di relax y pasa dushi pa tur cu a participa cu e sesion di "Pinta Huña". E huñanan a keda masha bunita mes. Un mainta hopi informativo y relaxing. Obra di Man Traha un Pinguin: Durante e actividad aki e participantenan a traha un bunita pinguin di e boternan di plastic di refresco. E actividad aki, banda di ta un actividad pa stimula creatividad y traha riba e motoriek, ta alavez un bon ehemplo con por re-usa diferente material. For di basta tempo Club Kibrahacha ta participa cu e programa di reciclahe, y lo sigui stimula y concientiza su miembronan di e importancia di reciclahe. Caha di Orgel: Un mainta sumamente placentero.

Segun e programa, Sr. Nelson Sprok lo a toca e caha di orgel pa 1 ora. A peticion di tur e miembronan presente, e 1 ora aki a bira casi 3. Tur hende a goza, a pasa dushi, a baila bay gol y a haci un bon ehercicio. Quiz "Recordar es vivir": Atrobe un wega diseña door di e stagiairenan. Durante e wega aki e miembronan mester a rey kende ta e persona riba e potretnan, cu ta potretnan di diferente miembro of boluntario tempo nan tabata hopi mas jong. Un mainta hopi dushi mes, caminda hopi storia a keda recorda y caminda a keda cu gana di sigui wak mas potret. Fiesta di despedida stagiairenan: Tur hende a goza y a pasa bon. A keda cu duele cu mester a despedi di Mila y Abisha, pero mas cu conforme cu e atencion brinda y cu e

siguransa cu den futuro nan lo bin di bishita na Club Kibrahacha. Staf, personal, voluntario- y miembronan di Club Kibrahacha ta gradici Mila y Abisha pa nan bon trabao, nan esfuerzo, participacion y entusiasmo y nan alegria contagioso y ta desea nan hopi exito den nan estudio y carera profesional. Club Kibrahacha ta un club specialmente pa tur 60plussers di Aruba y ta habri di dialuna pa diabierna. Ta ofrece diferente actividad pa yuda mantene e curpa y mente sano. Si ta desea di bira miembro di Club Kibrahacha 60+ of ta desea di haya mas informacion, por tuma libremente contact na number di telefon 582-8159 of por pasa personalmente na Piedra Plat 23. Tambe por bishita nos website y/o bira friends cu nos ariba facebook.



Minister Michelle Hooyboer-Winklaar ta cla pa sigui traha cu hopi animo y determinacion



Diarazon atardi Aruba a cera conoci cu su Consejo di Minister nobo, kende a huramenta dilanti Gobernador na Fort Zoutman. Michelle Hooyboer-Winklaar, kende anteriormente tabata na encargo di e cartera di Asuntonan Economico, Asuntonan Social y Cultura a ricibi cu animo su cartera y titulo nobo, esta "Minister di Enseñanza, Enseñanza pa Adulto y Maneho di Famia". Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a comenta cu e periodo cu ta cuminsa awor ta e "ainda falta" pa locual Gabinete Mike Eman I a pone e fundeshi fuerte pa por sigui cu e renovacion di nos pais den tur su facetonan. "Pa mi, mi ta sigur cu hopi animo mi lo haci esaki. Mi ta look forward pa tur e retonan y semper mi ta bisa cu cualkier reto tin oportunidad y esey ta loke nos mester bay busca awor den e area di enseñanza," Minister Hooyboer-Winklaar a expresa. E entusiasmo y energia



positivo tabata hopi bisto cerca e mandatario, kende a expresa hopi aprecio pa tur persona cu a bin saluda Gabinete Mike Eman II na Bestuurskantoor despues cu nan a huramenta dilanti Gobernador. Minister Hooyboer-Winklaar a bisa cu e tin oido pa tur e diferente preocupacionnan den e area di enseñanza, pa tur caso urgente y menos urgente. E titular di enseñanza, enseñanza pa adulto y maneho di famia a subraya cu Prome Minister Mike Eman a pone den palabra exactamente e filosofia di e gobernacion,

cual ta cu lo descansa ora cu cada hogar conoce felicidad den su totalidad. "Esey ta un bon meta pa nos tur," Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a conclui bisando. Tanten cu Gabinete Mike Eman I ta cuminsa awo cu e periodo di traspaso di trabao, Minister Hooyboer-Winklaar ta expresa cu e ta contento di ta parti di un ekipo hopi uni cu ta traha den e mesun edificio y e ta para cla na tur momento pa asisti su coleganan cu cualkier pregunta tocante e trabao y proyectonan di su cartera di e ultimo cuatro añanan.

Network INTERNATIONAL

(+1) 713.659.7500
www.Networkintl.com

NOVEMBER 19 - 21, 2013 ARUBA EQUIPMENT & VEHICLE ONLINE AUCTION



Open for Bidding Nov. 13, 2013
Located in San Nicolas, Aruba
Equipment For Auction:

- Portable Buildings
- Office Furniture
- Electrical Equipment
- Pipe
- Metal & Scrap
- Shop & Structural Material
- Tanks
- Tractors
- Trailers & Vehicles
- & Much More

Register to Bid: www.networkintl.com/register

Departamento di Progreso Laboral

Dia 15 di November 2013 ta ultimo dia pa dunadornan di trabao entrega vacaturanan di construccion

Esaki relaciona cu dianan di fiesta y vacacion di e sector laboral di construccion

Departamento di Progreso Laboral mihor conoci como DPL kier a informa tur dunador di trabao cu ta haci uso di su servicionan riba e procedura di entrega vacaturanan na Jobcenter durante e periodo di dianan di fiesta proximo. Mirando cu e sector laboral di construccion ta un sector cu ta baha cu vacacion mas prome cu otro sectornan laboral, DPL kier a notifica tur su clientenan di awor caba cu e ultimo dia pa haci entrega di un vacatura di construccion ta dia 15 di November 2013. Despues di e fecha aki DPL no lo tuma niun vacatura di e sector aki mas mirando cu tur compania di construccion lo ta cu vacacion y no lo tin e espacio pa atende cu buscadornan di trabao cu ta bin solicita via DPL. E



promé dia di aña 2014 cu lo cuminsa tuma vacaturanan di construccion lo ta dia 20 di Januari 2014 segun e reglanan di vacatura mirando cu tur dunador di trabao tin e deber di haci su propio esfuerzo den medionan di comunicacion pa haya hende pa traha prome cu e por acerca DPL pa entrega su vacatura, esaki e lo por haci e ora prome cu dia 20 di Januari 2014. Pa lo cual ta trata otro vacaturanan di otro sectornan laboral e

ultimo dia pa entrega esakinan ta dia 20 di December 2013 y esakinan lo wordo cera den luna di Februari 2014 pa motibo di dianan di fiesta den December. Tambe DPL ta desea di informa dunadornan di trabao cu ainda no ta haci uso di DPL su servicionan cu si acaso ta buscando hende pa traha den cualkier sector laboral cu nan por haci uso di e asina yama Open vacature cual ta un sistema facil y eficiente pa yega na candidatonan pa funcionnan habri. DPL tin un variedad grandi di hendenan cu ta buscando trabao registra cu lo por facilita cualkier dunador di trabao cu por tin e necesidad pa mas personal na e momentonan aki. Pa mas informacion por tuma contacto libremente cu Jobcenter na 5215555.

Anuncio

SETAR ta anuncia e prome fase di e cambio pa e guia electronico (tv guide) nobo ta programa pa cuminsa:

Diadomingo dia 3 di November, 2013 desde mey anochi pa dialuna madrugada

den e siguiente barionan:

San Nicolas, Brazil, Savaneta, Pos Chikito, Sabana Basora y Balashi.



SETAR ta pidi e clientenan di e barionan aki, pa laga nan box cendi durante oranan di anochi pa asina e cambio tuma lugar automaticamente. E proceso completo lo dura aproximadamente 30 minuut pa cada box. Momento cu e proceso inicia e señal di cable lo wordo interupi temporariamente. Na final, e guia nobo y señal di cable lo aparece automaticamente riba e Television. Pa mas informacion por acudi na www.setar.aw of yama 525-1700.

MESTER DI PLACA? EMPEÑA Y CUMpra ORO



PASA Y COMPROBA PA BO MES!



JUWELENHUISJE

ORARIO: 10AM - 6PM DIALUNA TE DIABIENA



ONS TOERISME:

OVER SERVICE, ONDERWIJS, LEIDERSCHAP EN DE UNIVERSITEIT VAN ARUBA

Jan de Ruijter was bij de opbouw van het toerisme op Aruba betrokken als general manager van het Holiday Inn hotel en als oprichter en voorzitter van AHATA. Hij is op Aruba bekend als toerisme- en hoteldeskundige en schrijft elke zaterdag een column over het toerisme in Solo di Pueblo. Voor commentaar is hij te bereiken op janderuijter@yahoo.com Zie ook website en Facebook "Nos Pais Aruba"

Een tijdje geleden had ik een afspraak bij een bekende bakery-café op Aruba om 7.00 uur 's morgens. Ik kwam aan om 10 minuten voor 7, de voordeur van het café was nog dicht maar door het raam zag ik een dame; ik wenkte haar en met een boos gezicht deed ze de deur open om mij te vertellen dat het nog voor 7 uur was en ik dus moest wachten en de deur ging weer op slot. In andere landen zoals Amerika of Nederland zou een opgewekte eigenaar me lachend begroeten en me vrolijk goede morgen wensen en me zeggen dat ik vast en zeker wel zin zou hebben in lekkere verse koffie. Ik had nu eenmaal een afspraak en ging dus niet weg zoals ik anders zeker gedaan zou hebben. Om 7 uur klopte ik weer, de deur ging open en ik kreeg van de dame te horen dat ik nog niet naar binnen mocht want zij was alleen en moest eerst nog de terrasstoelen buiten zetten. Dat duurde tot 10 over 7; toen mocht ik eindelijk naar binnen, ging aan een tafeltje zitten en kreeg van een afstand vanachter de counter de woorden "wat wil jij hebben" naar me toegeschreeuwd. En zo zie ik overal op Aruba de beleefdheid en het serviceniveau schrikbarend naar beneden gaan. Nog triester is dat de mensen die dat zouden moeten weten zoals onze bestuurders altijd maar volhouden dat Aruba een kennisland is dat know-how gaat exporteren naar ander eilanden en landen in de regio en dat wij een vijfsterrenland zijn. Ik ga u uitleggen waarom wij dat helemaal niet zijn. Op de eerste plaats wijst de praktijk uit dat service op Aruba niet is zoals het behoort te zijn. Service is slecht en van de beroemde Arubaanse vriendelijkheid is in het bedrijfsleven weinig meer te merken. De vrolijkheid is er niet meer en amateurisme oftewel onbekwaamheid en juist gebrek aan kennis floreert. De bevolking is te gefrustreerd en onder te grote stress om onder alle omstandigheden de klant op de eerste plaats te stellen. En daarbij komt het gebrekkige onderwijs. De fantastische Aruba Quality Foundation, ooit een initiatief van de voormalige minister van Toerisme Tico Croes, stierf een politiek dood in een tijd dat enorm veel bedrijven op Aruba belangstelling kregen voor de verbetering van kwaliteit en de Aruba Quality Foundation ondersteunden. Helaas is dat vacuum nu opgevuld door ad-hoc initiatieven van de minister van Onderwijs met de Universiteit



van Aruba en enkele grote internationale accountantsbedrijven die management en leadership seminars verkopen aan de klanten die bij hun zijn voor administratie en belastingzaken. En helaas blijkt dat niet de juiste oplossing. Accountantskantoren zijn uitstekend in het bijhouden van administraties van hun klanten en in de begeleiding van hun klanten inzake belastingregels. Maar niet in het geven van cursussen en seminars. Eén van de grote accountantskantoren op Aruba hield verleden jaar nog een seminar over functionerings- en beoordelingsgesprekken en maakte daarbij een presentatie van het moeilijke en verfoeilijke beoordelingsmodel zoals dat helaas furore maakte in de jaren 60 en 70 van de vorige eeuw toen het Management by Objectives van Peter Drucker bekend werd. Die beoordelingen liepen altijd uit op heel pijnlijke gesprekken die over geheel subjectieve zaken gingen zoals de houding van de werknemer, de inzet, het enthousiasme, dus allemaal zaken van gedrag. Dat werd dan één of twee keer per jaar gedaan en het waren gevreesde en gehate gesprekken waar iedereen tegenop zag. Die gelegenheden ontaarden in overrompelende kritiek van de hogere chef tegen de werknemer. Met name de professionele internationale ketenbedrijven hebben dat totaal oneffectieve systeem al afgeschaft in de jaren 80 van de vorige eeuw en vervangen door een maandelijks objectieve beoordeling op van te voren overeengekomen doelen die al dan niet behaald zijn waarbij al het overige zoals gedrag en houding dagelijks on-the-spot als onderdeel van de bedrijfscultuur waar

nodig gecorrigeerd moet worden en heel beslist geen deel meer kan uitmaken van de objectieve beoordeling op resultaten. Vergelijk dat met een sport coach die zijn spelers onmiddellijk ter plekke aanspreekt als dat nodig is. Daar wacht je niet mee tot een evaluatiegesprek dat over resultaten moet gaan. Maar hier op Aruba onderwijzen we dus nog systemen die elders al in 1980 de prullebak ingingen. Een ander kantoor doet er nog een schepje bovenop en houdt daarbij nog eens "role play", waarbij de gesprekken geoefend worden en men noemt dat dan "Performance review role play". We gaan toneelspelen over onderwerpen die helemaal achterhaald zijn! En tot overmaat van ramp horen we van de minister van Onderwijs over de samenwerking tussen een accountantskantoor en de Universiteit van Aruba inzake Leadership 2014. Het gaat daarbij over de rol van de leider en hoe hij de organisatie aanstuurt. Op een coachende manier, of autoritair, consulterend of democratisch. Ook dat is een gepasseerd station. Aan het eind van de jaren 50 van de vorige eeuw ontwierp bedrijfspsycholoog Rensis Likert vier systemen van management die nog steeds als correct erkend worden, de autoritaire, de patriarchale, de consultatieve en de participatieve. Over dat thema hoeft verder niet veel meer gesproken te worden. Dat is allang gedaan, dat ligt al verder achter ons. Bij de professionele ketenbedrijven werd de volkomen autoritaire methode verboden en vervangen door de participatieve methode. Met als enig voorbehoud dat er plaats moet zijn voor 'situational management', waarbij de gebruikte methode afhangt van de omstandigheden of aangepast wordt aan het niveau van de medewerkers. Op Aruba wordt grotendeels nog steeds het autoritaire systeem gebruikt met het oude 'command and control' of het daarop lijkende patriarchale systeem omdat er hier zoveel familiebedrijven zijn. Het is dus zeker heel goed dat men een aanvang maakt met die discussies maar tegelijkertijd triest want het toont aan dat we op Aruba zo'n vijftientig jaar achterlopen met de ontwikkelingen in het buitenland. Nee, we zijn nog lang geen kennisland en zeker geen vijfsterrenland. Daar is veel meer sturing en beleid van de overheid voor nodig. En zeker een heropening van de Aruba Quality Foundation.

EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

Op **donderdag 28 november 2013** des namiddags om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de "Aruba Surfside Marina", L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba casu quo als onherroepelijk gemachtigde bedoeld in artikel 1203 (oud Burgerlijk Wetboek van Aruba), bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

1. Het recht van erfpacht tot 12 maart 2033 op een tweetal percelen domeingrond, gelegen te Hooiberg in Aruba, te weten:
 1. een perceel domeingrond, ter grootte van 794 m², kadastraal bekend als Eerste Afdeling Sectie R nummer 625; en
 2. een perceel domeingrond, ter grootte van 462 m², kadastraal bekend als Eerste Afdeling Sectie R nummer 1026;
 met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als "**Hooiberg 64**".
 Inzetprijs: Afl. 330.000,--

2. Het recht van erfpacht tot 29 juni 2053 op een perceel domeingrond, groot 671 m², gelegen te Kudawecha op Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 2029, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "**Kudawecha 10-A**".
 Inzetprijs: Afl. 170.000,--

3. een perceel eigendomsgrond, groot 454 m², gelegen te Ayo in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, Eerste Afdeling Sectie R nummer 2368, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als "**Ayo 15**".
 Inzetprijs: Afl. 184.000,--

4. Het recht van erfpacht tot 3 december 2023 op een tweetal percelen domeingrond, gelegen te Cura Cabai in Aruba, te weten:
 1. een perceel domeingrond, ter grootte van 382 m², kadastraal bekend als Vierde Afdeling Sectie E nummer 1006; en
 2. een perceel domeingrond, ter grootte van 48 m², kadastraal bekend als Vierde Afdeling Sectie E nummer 2052;
 met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als "**Noord Cura Cabai 108-B**".
 Inzetprijs: Afl. 176.000,--

5. Het recht van erfpacht tot 9 mei 2038 op een perceel domeingrond, gelegen te Savaneta in Aruba, kadastraal bekend als Vierde Afdeling Sectie E nummer 1040, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "**Savaneta 206-C**".
 Inzetprijs: nog niet bekend

6. Een perceel eigendomsgrond, ter grootte van ongeveer 533 m², gelegen te Seroe Pita in Aruba, welk perceel afkomstig is van het moederperceel kadastraal bekend als Eerste Afdeling Sectie R nummer 2144, zoals omschreven in meetdocument WLA/314 de dato 6 december 1996, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "**Seroe Pita 50-H**".
 Inzetprijs: Afl. 158.000,--

7. Een perceel eigendomsgrond, groot 485 m², gelegen te San Barbola in Aruba, welk perceel deel uitmaakt van het perceel kadastraal bekend als Eerste Afdeling Sectie P nummer 261, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als "**San Barbola 16-F**".
Inzetprijs: Afl. 186.000,--

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

Tot en met 13 november 2013 kan onderhands op het te executeren registergoed worden geboden bij een aan voornoemde notaris mr M.J.C. Tromp gericht geschrift.

Bieders dienen terstond een bankgarantie te overleggen en in het bezit te zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp

Santa Cruz 35

Tel: 5853500/5857900

Fax: 5854222

Email: veiling@notaristromp.com/auction@notaristromp.com

Corta e propaganda aki afor y trece na Fantasia Florist na Middenweg y bo tin un rebaho di 10% riba cualkier compra

Fantasia Florist



For Beautiful Flowers

Fantasia Flowershop situa na Middenweg 10

Tel: 583-2108 / 660-5363

Ta traha tur areglo di flor y decorashon pa fiesta manera, Matrimonio, cumpleaños, aniversario y hopi mas.

Na Fantia Flowershop nos tin e areglo ideal pa e persona special.



Ruthlene Thomas promovi pa supervisor di Caribbean Clothing Co.

The Salamander Group ta orguyoso di por anuncia cu Ruthlene Thomas, kende tambe recientemente a celebra su di 15 aniversario cu e compania, a wordo promovi pa supervisor di "Caribbean Clothing Co," un di e tiendanan prestigioso di The Salamander Group, situa na Caya Betico Croes, na Oranjestad. Ruthlene Thomas ta precedente di Bonaire. El'a viaha pa Aruba na fin di Mei 1998 pa un entrevista di trabao na The Salamander Group y e tabata contento cu e compania su decision pa acept'e como un asociado "full time". Mudando pa Aruba a sinti como un paso natural pa Ruthlene, kende a cuminsa



fresco cu un carera nobo, y un bida nobo riba e isla. Ruthlene a cuminsa traha na The Juggling Fish y tabatin e oportunidad pa contribui na diferente area den e compania. Na 2006 el'a traha cu logistica pa un periodo di 6 aña, na final di cual el'a regresa pa su prome amor, esta e tiendanan di The Salamander Group. Ruthlene ta raporta

cu e ta sinti un sentido profundo di gratitud, bisando: "Mi ta hopi orguyoso di tur locual mi a logra, trahando pa The Salamander Holdings Group tabata mi meta y mi ta spera di por keda cu e compania pa hopi aña mas. Jodi Tobman, Director Gerente di The Salamander Group, ta bisa cu "e tabata hopi positivo pa mira Ruthlene experiencia crecimiento, hunto cu e compania. Despues cu e tin 15 aña ta traha akinan, ta hopi bon pa wak e asumi retonan nobo." The Salamander Group ta contento di por mira Ruthlene crece y asumi e reto nobo aki den su carera. Nos ta desea Ruthlene hopi exito!

Minister di Salubridad Publico y Deporte,
dr. Alex Schwengle:

XANDER BOGAERTS TA UN BERDADERO EHEMPEL PA NOS HUBENTUD

Ta invita pueblo pa salud'e na su yegada
diadomingo awor



"Mi ta sintimi masha orguyoso pa por lanta e prome billboard pa honra nos astro den baseball", asina Dr. Alex Schwengle, Minister di Salubridad Publico y Deporte a duna di conoce na momento cu a caba di plak e billboard na Savaneta. Gobierno di e forma aki ta rindi homenahe na e hoben cu a sa di conquista curazon di henter mundo pa su prestacion durante Serie Mundial cu Boston Red Sox. Minister dr. Alex

Schwengle a enfatiza cu door di instala e billboard nan aki, ta pa demostra e orguyo di tur Arubiano pa cu nos beisbolista di pariba di brug. Un hoben di apenas 21 aña cu a cuminsa hunga baseball for di edad jong y asina a sa di crece den e deporte. Diadomingo awor Xander Bogaerts ta yega Aruba pa 1:30pm, pa cual ta invita henter pueblo pa ta presente pa salud'e y yam'e bon bini. "E mes ta masha timido y lo prefera pa yega trankil, pero nos ta kere cu e merece un recepcion grandi", di acuerdo cu e Minister di Salubridad Publico y Deporte. A lanta e prome billboard na altura di Savaneta, cu sosten di Ministerio di Deporte, Comision di Subsidio y Lotto di Aruba. Ta intencion pa haci uso di imagen di Xander Bogaerts pa e orguyo di nos Arubianonan.

Speelschool Magic World

Day Care

Nos meta ta pa ofrece un mihor cuida na mucha y prepara nan pa enfrenta kleuterschool sin miedo di un manera cu nan por tin resultado positivo.

Parti mainta nos ta tuma baby di 8 siman te cu mucha di 4 aña. Y parti atardi mucha te cu 10 aña.

Situa na Sabana Grandi 9D
Telefon: 585-4787 of 733-0927



Promenade CHRISTMAS MENU

Navidad begins

Snowball Stuffed Shrimps

Filled with fresh seafood, perfect way to start your dinner.

Escargot a la Crème

Covered in mushroom and cheese

Spicy Ham in a Blanket

Ham filled with cream cheese and battered fried

Royal Garden Salad

Fresh chop greens with tomato, mint, and lemon

Chefs Soup of the Day

Main Course

Santa's Regalo

Hickory roast ham, smoked turkey and fillet steak with all the trimmings.

Beef Tenderloin a la Mediterranean

Grilled to your satisfaction with Port wine sauce

Pot Roast Lamb Leg

Covered with a herb crust, pot roast & served with sweet mint sauce

Grilled Chicken Supreme Rosato

Marinated & grilled, served with a smooth cranberry Rosato sauce

Grouper Filet

Pan seared, served with your choice of Creole, garlic, or meunière sauce

Dessert

Berry Gratin Crème Brule

Chocolate Chip Cheese cake

Apple pie with vanilla ice cream

Dame Blanche

Only Afl 62.50
NO SERVICE CHARGE

Season Greetings

For Reservations at the Sun Plaza

Call: 583-8899 or 592-1580

Come and enjoy this special occasion with us.

Entrega di “Premio Nacional di Teatro Aruba 2012-2013” na Mirto Lacle

Lo bay tin un tremendo show tematico di Compa Nanzi

Diahuebs, 7 di November 2013, Departamento di Cultura Aruba lo haci entrega di Premio Nacional di Teatro Aruba 2012-2013 na Cas di Cultura. Lo tin un anochi cultural di 7.30 p.m. pa 10.30 p.m. Representante di Departamento di Cultura Aruba lo anuncia e nominadonan Premio Nacional di Teatro pa proximo aña.

E aña aki e premio a keda concedi na sr. Mirto Lacle pa e proyecto multidisciplinario di Compa Nanzi pa preservacion di literatura oral y pa herencia di cultura inmaterial di e cuentanan di Compa Nanzi y conta-cuentistanan. Pa celebra e anochi

aki Mirto Lacle lo presenta un show cu tema cultural Compa Nanzi. E foco lo ta riba e personahe Compa Nanzi y e cuentanan di Compa Nanzi. Lo tin un gran variacion di presentacion di actantenan tanto di Aruba como di otro paisnan manera Hulanda, Corsou, Costa Rica/ Nicaragua y Panama. E show ta encera: Canto den trio di Tica Giel, Thais Franken y Hylianne Croes, baile pa Scol di Movimiento bao guia di Samantha Westera, poesia ritmico di Tio Ali di Corsou, obra di teatro di Compa Nanzi pa Grupo Teatral Kibrahacha bao guia di Carmen Herrera, contado di cuenta Sheila Payne di Corsou, desfile di moda cu diseñonan

inspira riba e cuentanan di Compa Nanzi bao guia di George Lashman di Panama, autora Carol Britton di Costa Rica, musica y canto pa e cantautor Etty Toppenberg, musica pa Grupo Rondalla Aruba. Lo presenta algun fragmento di e documentario ‘Anansi Masters, the story continues’. Tur esaki cu cooperacion di Departamento di Cultura Aruba, Instituto Pedagogico Arubano, Biblioteca Nacional Aruba, Cas di Cultura Aruba,

Instituto Raul Römer di Corsou y Anansi Masters di Hulanda. Na 1952 e 30 cuentanan di Compa Nanzi na Papiamentu a keda compila pa Nilda Geerdink Jesurun Pinto (1918-1954) y durante e añanan cu a transcuri a traduci e cuentanan na hulandes, ingles y ultimamente na spaño. Sr. Sidney Joubert di Fundacion Instituto Raul Römer di Corsou lo duna un corto introduccion di e cuentanan na Spaño Los cuentos de la araña Nanzi.

E buki aki lo ta obtenibel durante e anochi aki. E anochi aki ta mas bien un anochi pa adulto- y hobennan di edad di school secundario. Pa kaarchi di entrada por tuma contacto cu Departamento di Cultura tel. 5822185, Cas di Cultura tel 582-1010 y Mirto Lacle tel. 740-2044 of 586 -8998. Entrada ta gratis, pero cada persona mester percursa pa nan tin un kaarchi di entrada. E show ta cuminsa pa exactamente 7.30 di anochi.

MADURO HEAVY EQUIPMENT N.V.

**Santo pa Basha, Santo pa Pleister,
Crushed Sand, Piedra, Tera pa**

**Mata, Graniet. Tambe nos ta Rosa
Tereno, Caba Pos y Fundeshi.**

ROOI BOSAL 49

TEL.: 585-1708

FAX.: 585-6299



Young Fellow Bar & Restaurant

Barcadera no. 10

Tel : 5856408

Ta presenta dia 3 Nov. '13

Homenahe na:



Vicente Kelly

y

Boysi Croes



Tipico nan presente:

- * 2or pa 3or Tico y su Estrella
- * 3or pa 4or Wilbert Bejarano
- 4or pa 4:30 Homenahe
- * 5or pa 6or Los Veteranos di Ritmo
- * 6or pa 7or Amicales
- * 7or pa 8or Tipico Jara

Bar y Cushina ta manera semper bon surti....

Prensa Hulandes cu hopi atencion pa Xander Bogaerts

Den Haag - E hungador Arubano di baseball pa Boston Red Sox, Xander Bogaerts a haya masha hopi atencion den prensa na Hulanda. Den casi tur corant grandi di Hulanda a sali articulonan publica ariba Bogaerts. Cas di Aruba a haci un seleccion di e publicacionnan. E vespertino NRC Handelsblad a publica den su edicion di diahuebs 31 di october un articulo di periodista Koen Greven unda ela enfoca ariba e ultimo wega den e World Series y e rol di Xander Bogaerts den full e Serie Mundial. Tambe a articulo relata con henter Aruba a convivi cu e World Series y e hecho cu Xander Bogaerts ta e prome Arubiano pa gana e "champions ring". E articulo a remarca cu Xander cu su 21 aña ya a logra e maximo den baseball Mericano. Varios ex-hungador profesional di Baseball Hulandes, manera Ton Hofstede y Robert Eenhoorn a comenta ariba e caudidad di wega di Xander Bogaerts. Eenhoorn como director di e bond di baseball di Hulanda, a bisa di e mira di cerca Xander Bogaerts durante di e Campeonato Mundial na Panama na 2011, ora cu Hulanda a bira campeon mundial. Segun Eenhoorn, Bogaerts di naturaleza ta hopi calmo y no ta un persona cu ta laga kite for di skel. 'Un di su calidad mas grandi ta cu e tin un bon baloracion di e bala. E sa precies ki ora

e mester dal e bala of no. Y esey cu 21 aña. Increible,' asina Robert Eenhoorn a bisa den e articulo den NRC Handelsblad. Tambe e mesun NRC Handelsblad a pone un relato chikito di con Aruba a experencia e final di e World Series aki. E periodista Dick Drayer a skirbi cu e durante e final di e World Series no tabata tin ningun hende den e cayanen di Oranjestad y henter Aruba tabata sinta dilanti di television pa a mira e wega. Despues cu Boston Red Sox y Xander Bogaerts a gana e World Series e publico a sali ariba caya pa celebra e triunfo aki. E matutino De Volkskrant den su edicion di ayera prome di November tambe a dedica un pagina na e triunfo di Boston Red Sox y riba e papel di Xander Bogaerts den e World Series aki. Den e articulo aki tambe comentario di por ehempel hungador di Boston Red Sox David Ortiz y manager di Boston Red Sox John Farrell ariba e cualidadnandi Xander Bogaerts como hungador. Alavez De Volkskrant a publica tambe reaccion y comentarionan di periodistanan Mericano ariba e prestacion di Xander Bogaerts, entre nan periodista Tyler Kepner di The New York Times, Thomas Boswell columnista di baseball pa The Washington Post y Bill Shaikin columnista di baseball pa The Los Angeles Times. E programa di television Studio Sport a dedica - desde cu e World Series a cuminsa -

hopi atencion ariba Xander Bogaerts. Asina e programa a tene un entrevista cu e coach Arubiano Wim Martinus. Martinus

e logia e calmo, e profesionalismo y talento excepcional di Xander Bogaerts. 'Aruba ta ariba abou cu Xander

y principalmente Aruba ta orguyoso di Xander, asina Wim Martinus a bisa den e programa di NOS Studio Sport.

DE VOLKSKRANT 11
• VRIJDAG 1 NOVEMBER 2013

Honkbal Ten eerste

Bogaerts de held bij Red Sox

In de finale van de Amerikaanse honkbalcompetitie, de World Series, deed een jonge Nederlander van zich spreken: Xander Bogaerts droeg een belangrijke steen bij aan de zege.

Van onze verslaggever
Lennart Bloemhof

AMSTERDAM Een speler die net twee maanden geleden debuteerde in een Amerikaans honkbalteam en dan het hoogst bereikbare haalt: het winnen van de World Series. Het overkwam de Nederlandse honkballer Xander Bogaerts die woensdag met de Boston Red Sox met de eer ging strijken.

Niet zijn moeder, ooit een tweelingbroer op de 19e eeuwse Boston won het team van Bogaerts met 60 van de 162, Louis Cardinals, waarmee de stad in de best-of-seven-serie op 4-2 kwam.

Na de zege, in de nacht van woensdag op donderdag, bleef de een groot feest los in Boston. Een jaar geleden werden de Red Sox nog laatste in hun divisie, met 93 verloren wedstrijden. In de lange geschiedenis van de Major League honkbalers bleef het team eerder om een jaar na een dergelijk slecht seizoen de World Series te winnen.

Op weg naar die historische prestatie speelde Bogaerts een belangrijke en opvallende rol. Slechts kort geleden debuteerde de 21-jarige Nederlander in de Major League en passeerde de play-offs versierde hij een basisplaats. Zijn jeugdigheid wordt gewaardeerd door zijn nog wat lange baardgroei, die schijnt afsteekt bij de baarden die teamgenoten al een seizoen lang laten staan op grond van bijgehoor.

Bogaerts had een niet te negeren aandeel in het kampioenschap. Hij bezigde vijf aanpak negen punten, sloeg nog eens twee punten binnen, kreeg een vrije lopen en tekende voor acht hitslagen in de twee play-off duels die zij speelde. Ook werd de gend, als derde honkman, was de Nederlander van Arubaanse afkomst een stabiele pijn.

Red Sox vedette David Ortiz (37), versloeg eenmaal de volste reek van de World Series, sprak lovend over zijn teamgenoot. 'Xander is de toekomst van deze organisatie. Het is goed dat hij nu al op dit niveau speelt. Laten in zijn carrière zal hij daar de verchren van plaatsen.' In de Red Sox kleedkamer heeft Bogaerts zijn kluisje, een veilig of niet, naast Ortiz.

Boston manager John Farrell liet eerder in de World Series weten onder de indruk van zijn betoedende van zijn supertalent. 'Hij is niet een typische 21-jarige. Dat komt door zijn aanwezigheid en de klemme waarmee hij speelt. Zelfs op de spannendste momenten lijkt de glimlach niet zijn gezicht te verlaten.'

Xander Bogaerts is de vierde Nederlandse als speler een World Series ring krijgt, de prijs voor de winnaars. Bert Blyleven (1979, 1987), Robert Senhoorn (1986) en Ralph Millard (1997) gingen hem voor. Hij is de eerste Arubaan die het Amerikaanse honkbal kampioenschap wint. Dat leeft in het Benederwinde eiland: gedurende de laatste weerdrid, drie uur een even lang, waren de vram van Oranjestad vrijwel uitgestoven.

Bogaerts kon na afloop nauwelijks geloven dat hij de World Series had gewonnen. Na het dubbele seizoen wil hij alle indrukken van zijn stomme chagrijn Major League doorbraak verwerken op het Arubaanse strand. Het is de vraag of hij die rust zal vinden op zijn honkbalgeloofgevoerde eiland.



19 oktober 2013: Xander Bogaerts aan slag in een wedstrijd tegen de Detroit Tigers.

Foto: Michael Terezi / Corbis

'Een talent om onmisbaar te worden'

Peiling Jong talent

Een aantal Amerikaanse sportjournalisten is knap onder de indruk van de jonge Xander Bogaerts: 'Hij speelt goed onder druk.'

Tyler Kepner, sinds 2000 honkbalslaggever van The New York Times:

'Bogaerts is indrukwekkend. Zowel in als buiten het veld. Hij komt op mij over als een serieuze, lo-belust. Xander heeft een volwassenheid die je niet verwacht bij iemand van zijn leeftijd.'

'Hij is duidelijk niet getimideerd onder de indruk van de concurrentie, waardoor hij op presteert. Dat is te zien aan zijn bewende en vindingrijke discipline aan slag: hij heeft geduld om te wachten op een vlieg binnen de slagzone. In den kdu lijken lange, en succesvolle carrière in de Major League tegemoet gaat.'

Paul Hagen, columnist van MLB.com en in 2013 winnaar van een prijs voor Amerikaanse honkbaljournalisten:

'Als er iets vereisend is aan de prestatie van Bogaerts, is dat het zelfvertrouwen waar hij mee speelt. Je bent altijd benieuwd hoe een jonge speler zal reageren tijdens belangrijke wedstrijden. Ik weet niet of zijn prestatie uittek is - er zijn meer spelers die op jonge leeftijd indruk hebben gemaakt in de World Series, maar het is wel speciaal.'

'Ik kan niet zeggen dat hij onmisbaar was in deze World Series. Dat was een spel als Ortiz, Pedroia en Lester. Maar om te winnen, heeft een team nodig van alle spelers in de selectie, en die heeft Bogaerts absoluut gegeven. En hij heeft zeker het talent om een onmisbare speler te worden in de toekomst. Of hij dat daadwerkelijk wordt, ligt aan hemzelf.'

Thomas Boswell, sinds 1983 honkbalkolumnist van The Washington Post:

'Ik ben niet als iedereen in de Ver-

enigde Staten onder de indruk van zijn goede en kalme spel onder hoge druk. Een 20-jarige honkbalverreder zou niet op zichzelf zijn als hij de statistieken van Bogaerts kan overleggen. Voor een 21-jarige is het helemaal bijzonder. De grootste complimenten komen van zijn teamgenoten zelf: die beschouwen hem als een pupil. Hij heeft geen honderd, maar houdt in om de bal te raken. Dat getuigt van volwassenheid.'

Bill Shaikin, honkbalkolumnist van de Los Angeles Times en oud-president van de Baseball Writers Association of America:

'De Red Sox hadden een voorkeurske die heeft Bogaerts gegeven. Het was niet de bedoeling van zijn organisatie om hem dit seizoen al te laten debuteren op het hoogste niveau, maar door blessures werden ze gedwongen hem op te nemen.'

Marc Normandin, Boston Red Sox-voerder voor 58 Nation, het grootste sportblog in Amerika en schrijver voor sportmagazines

ESPN en Sports Illustrated

'In de eerste drie games kent Bogaerts zich alrijds met zijn positieve en veredene spelwijze. Toen kon je al zien dat hij het ging redde. Zijn Nederlandse winst is zijn vijfde. Het was wel bekend, omdat ze hem hebben zien spelen op de World Baseball Classic en omdat hij meent te weten te spreken.'

'De Red Sox hebben de laatste jaren ingezet op talent, ze richten zich op spelers met bepaalde eigenschappen, zoals toegankelijk, atletisch, verzorgd en de wil om hard te werken. Bogaerts voldoet aan die kenmerken en hij past perfect bij de club. Hij heeft de potentie om een All-Star te worden.'

Hagen: 'Of hij volgend seizoen gevreesd zal worden in de Major League? Het geldt meestal vooral voor honkballers. Maar ik denk dat fans vooral respect voor hem willen hebben. Honkball gaat niet over lijdende momenten, maar over consistent presteren. En Bogaerts speelt in de play-offs zeer consistent.'

Lennart Bloemhof



The Wiz of Sand 90's Party



Suceso awe24.com

Pariba di Oude Molen:

2 di e 4 sospechosonan
di intento di ladronicia di
auto captura



Diahuebs madruga e guardianan di The Mill tabata hopi atento y tabata nota un grupo di 4 hoben cu a purba di horta un Hyundai Accent blanco cu tabata staciona pariba di Oude Molen, mesora e guardianan aki a yama polis y a bay den nan direccion. Eynan e guardianan a logra wanta 2 hoben mientras otro 2 core bay. Ora e guardianan a mira bon na e auto a bin descubri cu unda cu nan a mira e sospechosonan a nota cu eynan a purba forse cu un schroefdraaier. Na yegada di polis a tuma e dosnan y a detenenan como sospechoso y tambe e oficial di auto criminaliteit a presenta na e sitio y a tuma e investigacion over.

Den Casa Tua na Palm Beach:

Durante madrugada polisnan
atento a logra captura 2
sospechoso di ladronicia



Diahuebs madrugada a drenta informe cu lo tin ladronnan lo ta hortando den Casa Tua na Palm Beach, mesora polisnan a bay na e sitio. Na nan yegada nan a bin nota 2 bicicleta y a scucha movecionnan den e lugar. E agentenan atento a pidi pa refuerzo mientras nan a vigila y drenta e lugar y asina bin logra captura e 2 sospechosonan cual a hayanan cu un saco yena cu cosnan y tambe a confisca e 2 bicicletanan.

Suceso awe24.com

Na Moko:

Chofer di truck ta dal tras di auto su dilanti



Diabierna mainta a drenta informe di un accidente banda di La Roca na Moko, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda e chofer di un truck no a regula su velocidad y ni a mantene distancia a bay dal tras di e auto. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

Na Pos Chikito:

Varios auto destrui na diferente cas

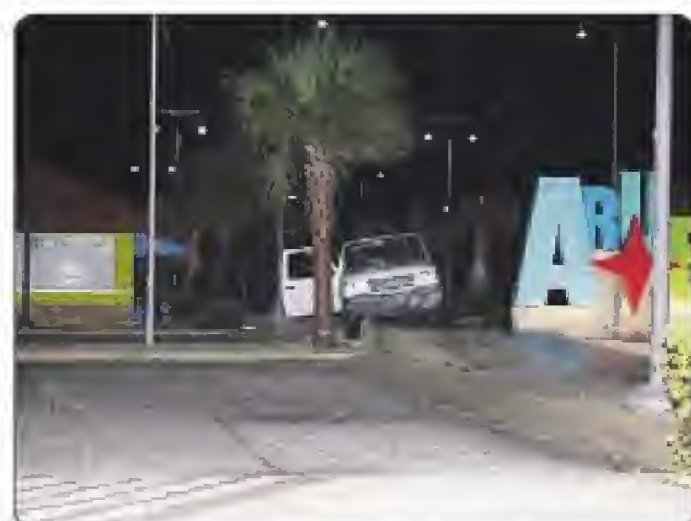
For di mainta te 8'or a raporta casi 10 auto destrui



Diabierna for di mainta tempran informenan a cumenza drenta cu ladronnan a pasa destrui diferente auto na diferente cas na Pos Chikito, mesora a dirigi un patruya na un di e adresnan pero segun e minuutnan tabata pasa mas caso identico a tuma lugar. Lo mas straño ta cu no a bay cu e auto y ni a horta e car-stereonan pero si a bay cu placanan larga cu tabata tin den e autonan aki.

Suceso awe24.com

Ta cuanto vehiculo
kier pasa banda di e
monumento aki y/of
destruye?



Diabierna madruga a drenta informe di cu un pick-up a keda pega na e monumento na e Linear Park, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un Ford Ranger blanco cu a bini di zuid pero a cay den banda y a keda pega. E chofer mes a yama un takelwagen pa kita e auto for di eyan. Esaki no

ta e prome auto cu ta purba pasa y/of destrui parti di e monumento aki.



Na Keito:


Cacho a sali dilanti
repartidor di carta y a
pone dal abao




Diabierna mainta a drenta informe di un accidente cu hende herida na Keito, mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu un cacho a core bini dilanti di e scooter di e repartidor di carta y esaki no por a evita e impacto y a dal abao. E impacto tabata fuerte y e repartidor di carta a resulta herida. Na yegada

di e ambulans nan a atende y a transporte pa hospital.








**THE
SNACK SHACK**



**Special di awe: Paella cu brocoli y banana
hasa Afl.12.50 11'or pa 2'or**

Dialuna pa Diabierna: 7:00 am – 12:30 pm
Diasabra y Diadomingo: 7:00 am – 1:00 pm
 **569-8141 - Hooiberg**


Polis a bay na Shete y a
confisca un brommer cu
aparentemente lo ta horta



Diahuebs mainta polis a confisca un brommer na Shete aparentemente e brommer aki lo ta horta, pero pa ta mas sigur polis a confisca e brommer aki y a hibe na warda di polis na Santa Cruz pa asina e oficialnan di auto-criminaliteit tin e oportunidad pa investiga esaki.

Na un cas na Piedra Plat:

Habitantenan kere a
scucha ladronnan riba e
dak, pero ta full e vloer di
e cas a lanta



Diabierna madruga a drenta informe cu lo tin ladronnan riba e dak di un cas na Piedra Plat, mesora a dirigi 2 patruya na e sitio. Na yegada di e patruyanan nan a rondia rond di e cas como tambe riba dak pero no por a encontra ningun indicacion cu lo tabata tin hende riba e dak. Pero ora e agentenan a bay waak paden a nota cu full e vloer di e cas a lanta.

Resultadonan categoria senior di ASU Olimpiada



Aruba Table Tennis Association tin 3 categoria di senior caminda chikito y grandi ta participa. E categorianan ta basa riba nivel di e hungador caminda e mihor nan ta hunga den categoria A-klas, sigui pa B-klas y despues C-klas.

Den e categoria di C-klas nos ta mira un come back di un atleta cu tabata den seleccion antes cu prospecto grandi mirando e talento cu e tin, esta Lifrendy Lampe. Lifrendy

a participa atrobe den un torneo di ATTA despues di algun luna di ausencia y ta logra bay cu e di tres puesto. Donald Yarzagaray kende ya caba a sali di dos di su categoria mes, atrobe ta bay cu medaya di silver den e categoria di senior aki. Ovandi Hirschveld ta muestra cu su experiencia y entrenamiento semanal na Sport Centrum San Nicolas ta duna su fruto y asina bay cu e medaya di oro den C-klas.

Den B-klas tambe nos ta mira un hoben di 21 aña cu ta muestra cu e ta pertenece fihamente den e B-klas bayendo cu e medaya di brons. Na di dos lugar nos ta haya e veterano fiel na e deporte y keto bay mustrando cu e ta un di e mihonan, esta Alfred Leong. Junior Ras, kende tabata assistant trainer di ATTA, a dicidi di pone su mes na promer lugar y pone mas di su tempo liber den training y esaki ta mustrando di ta duna bon resultado. Junior

Ras ta bay cu e promer lugar di e categoria B-klas.

Un cara no desconoci pa e podium di e categoria A-klas ta Remy de Lange. Pero mensualmente e puesto cu e ta tuma riba e podium ta cambia. Den e ASU Olimpiade Remy de Lange ta muestra cu e luna aki e ta e mihor ganando tur su weganan. Mario Lobo ta keda na di dos lugar perdiendo for di Remy cu un score preta di 2-3. Na di cuater lugar ta keda un persona cu bo

no ta mira su cara hopi paso varios biaha e ta cay net pafor di premiacion. Sinembargo na ASU Olimpiada Rocky Ras ta muestra cu e ta forma parti di e mihonan di Aruba bayendo cu e medaya di silver.

ATTA ta felicita tur su participantenan y e ganadornan cu a participa na e ASU Olimpiada contribuyendo na e ASU Week di Aruba Sport Unie (ASU).



RESULTADO FEDEVETA 35+ Y WEGANAN PA AWE DIASABRA 2 DI NOVEMBER



Diarazon ultimo e campeonato di Fedeveta a continua ariba tres diferente tereno. Na Caiquetio Dakota Starzz a gana 2-0 ya cu lastimamente San Luis no por a completa 8 hungador riba tereno prome cu e time limit. E di dos wega Hooiberg ta empata cu Rooi Afo na 0 gol. E hungador di Hooiberg Jephtah Charles a ricibi carchi cora y

mester sinta e proximo wega. Na tereno di RCA a tuma lugar e wega entre e dos ekiponan cu ainda ta invicto, esta SCA di Paradera y Nacional di Noord. Den e prome tempo Nacional ta habri e score ora cu Arsencio Gonzalez ta anota e prome gol y den di dos tempo Gregory Kootes ta anota e gol di empate. E di dos wega na RCA e oncena di Caravel ta logra

un Victoria di 4-2 ariba Tanki Leendert. Door cu e lista di wega no a dreña ainda e nombenan di esnan cu a score no ta conoci. Na tereno di Bubali e hobennan di cas a logra vence Teachers 2-1. Pa Bubali a score Noel Juni Semerel a score 2x, mientras Daniel Montoya a score pa Teacher. E wega cu a sigi despues Jong Arubasur ta logra acumula 3 puntos mas

ganando Barcelona 3-1, golnan di Ender Cegarra, Ivan Alegre y Marco Portier. Pa Barcelona a score Ludwig Flanegin. Refereenan cu a elabora durante weganan tabata Lucho Zambrano, Ernst Mohamed y Ismael Matos. Diasabra dia 2 di November e campeonato ta continua riba tereno di RCA, oficial di tereno ta Caravel. Pa 5.30 pm Dakota Starzz vs

Teachers; pa 7.00 pm Barcelona vs Caravel y pa 8.30 pm Inter vs San Luis. Na tereno nobo di Nacional na Alto Vista cu porcierto e weekend aki ta wordo inaugura lo tin tres wega programa. Pa 5.30 Bubali vs Nacional; pa 7.00 Jong Arubasur vs Tanki Leendert y pa 8.30 SCA vs Hooiberg. Nos ta invita henter e pueblo pa bin apoya nan team preferi.



REMITIDO

Na esnan cu ta participa den e fiestanan di Halloween

Hendenan sin fe den Señor, ta participa den un tradicion, cu nan mes no sa e origen berdadero di e actividadnan di halloween. Hendenan Cristian rond di mundo ta rechaza e actividadnan aki di halloween, pasobra di berdad e ta un version moderno di e antiguo tradicion satanico, cu ta origina di e religionnan pagano celtic y e tradicion aki tabata hopi prome cu Cristianidad. Den mundo tin hopi fiestanan, actividadnan, tradicionnan, culturanan etc., pero hendenan mester por distingui, cu no ta tur eventonan ta algo normal pa por participa. Den e diccionario di: "The Occult and Paranormal", ta bisa, cu e tradicion di Halloween tabata origina di e celebracionnan pagano y di ocultismo satanico y tambe e tabata ser yama, "ALL HALLOWS", cu tabata significa, celebracion di cosecha y pa despues e tradicion aki a wordo adapta pa e celebracion satanico door di e sectanan pagano di Noord-Europa, Irlanda, Scotland, Wales y di Noord-Francia. Nan tabata ser yama celtics y nan tabata concerni den e ritualnan, ceremonianan y den e sacrificionan di bestia y di hende. Cada 31 di Oktober tabata un dia importante pa e witches (bruhanan) y cu tabata pa nan aña satanico, tambe e ta marca e celtics new year y e tabata un festival di morto. Den 31 di Oktober e celticsnan of yama druidasnan, cu ta e priestnan satanico, nan tabata yama e diosnan pagano y nan tabata wordo posei pa e spiritonan di demonionan y pa despues nan tabata haci nan sacrificionan humano pa nan diosnan pagano. Nan tabata cana anochi cu nan lanternanan den e pueblonan y nan tabata pidi placa y cuminda y esnan cu rechazanan, nan

tabata tuma un miembro di famia como victima. E fiesta di Halloween, no tabata un wega pa satanistanan, pero e tabata un ritual y ceremonia pa nan creencianan diabolico y e tabata wordo yama, e fiesta di morto, ALL HALLOWS. Tur Cristian di Dios na mundo, ta rechaza e fiestanan di Halloween y e tradicion aki a wordo introduci na America pa medio di e inmigrantenan Europeo. Hendenan sin fe, ta tuma e actividadnan di Halloween manera algo di cultura of un tradicion y sin mira e ofensanan grandi cu nan ta haci na Dios Creador. Awor e fiesta di Halloween a cambia pa un fiesta moderno unda cu hopi ta participa inocentemente y sin sabi e berdad, cu e actividadnan di satanas y e poder di oscuridad ta wordo domestica y e ta wordo crea un actitud, cu e wega y e trampa di satanas no ta wordo tuma den seriedad y e ta wordo considera den un fiesta di disfraz etc. E fiesta di halloween ta wordo promove y acepta, anto e ta crea un simpatia pa satanas, den loke ta bruhanan, monsternan y di tur loke ta diabolico y e ta wordo considera realmente algo normal. Tur hende cu ta stima Cristo Hesus di berdad, mester rechaza e actividadnan aki di halloween, pasobra e actividad aki ta contrario di nos relacion cu Cristo Hesus. Den Bijbel 1 Corintionan 10: 21-22, unda cu Cristo Hesus ta spierta nos bon cla: "Bosonan no por bebe for di e copa di Señor y den mesun tempo ta bebe for di e copa di e demonionan. Bosonan no por participa na cena di Señor y tambe di e demonionan. Acaso nos kier provoca e rabia di Señor? Of acaso nos ta mas fuerte cun'E?"

Un Cristian

10% di descuento cu e coupon aki




"Tu Belleza y tu Salud es Nuestra Pasión"

Nuestros Paquetes de Temporada

Paquete Adelgazante Luna 1:

- Desintoxicación del Organismo
- Plan nutricional según tipo de sangre
- Ocho masajes reductores anticelulitis full cuerpo
- Ocho vacunterapia
- Ocho maderoterapia
- Ocho drenaje linfático full cuerpo
- Ocho secciones de sauna
- Cuatro secciones manta termica infrarojo
- Dos parafango

Awg 500 Obsequio; un Ultracavitacion

Nota:

Todos los paquetes son full mes de Lunes a Viernes

Sara Rigot

Phone: 5628508 • Pin2829440B

Adress: beaumontstraat 23

E - mail: sararigotwiesner@hotmail.com

ALEJANDRO DUQUE

Kier a invita: Tur su fiel cliente pa pasa.
Conoce su peluqueria nobo.

PELUQUERIA

ART & BEAUTY
clinic

Situada en Santa Cruz 111B (Banda di).

(Richelle Beauty Vision).

Tel: 587-1886/5681467

JEGA!

• CORTES • MANICURE • PEDICURE • TINTES • KERATINA



REX WWW.REXARUBA.COM
MOBILE: +297 7342063 / +297 8642063 / DESK: +297 3882064
EMAIL: REXARUBA@GMAIL.COM

Hollywood Horror



REX **WWW.REXARUBA.COM**
 MOBILE: +297 7342063 / +297 8642063 / DESK: +297 3882064
 EMAIL: REXARUBA@GMAIL.COM

2de Battle of the food Trucks na Tropicana Casino



NOVIO



42.334



CONDORISCOSAS



CONDORITO

BOTICANAN:

Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupial	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253

POLIS:

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad National	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147

Agencia Funeral:

The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222

Fundacion:

Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muherr	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

Dokter y Botica na Warda pa bao di Brug:

Yama pa informacion na
Horacio Oduber Hospital:
527-4000

Dokter y Botica na Warda pa riba di Brug:

Sorteo di dia : 1 November 2013

Santo Domingo	Diario	Curaçao	Super 4	Lot / Cat	Big 4
	3540	7936	9122	8383	5184
	1000	5021		9451	
	9988	9285		9672	
Lotto	02 - 09 - 24 - 26 - 28				
Mini Mega	04 - 06 - 11 - 17				
Mega Ball	11				
Zodiac	3031 Geminis				

Home sweet home real estate

Ta vende / for sale
cas na Pabilon, St. Cruz,
3 kamar/2 banjo/
eigendom, 645m2,
awg: 310.000.00
yama: Ashna : 592-9966

Home sweet home real estate

Ta Bende/ for sale
cas Wayaca Residence
3 kamar / 2 banjo /
eigendom, 316m2,
awg: 240.000,00
jama: ashna 5929966

MARIO'S SEPTIC

SERVICIO NA BO PORTA:
MARIO'S SEPTIC
SERVICES CLA PA
BRINDABO SERVICIO
PA CHICA POS, HABRI
TUBERIA Y CALIDAD
CELL: 5603500

TA BENDE

Hariña di MAISHI RABO
100% na Nature's Discount
Seroe Blanco dilanti di
APFA Pos Chikito dilanti di
Botica Aloë Tel: 5885380 -
5840336

Mike's Gardening & Painting

TA HACI CURA LIMPI, CHAPI, CORTA MATA, TIRA
SUSHI AFO, PRESSURE WASH MURAYA, VERF Y
MANTENE CURA LIMPI NA PRIJS RASONABEL.
TAMBE TIN GORDURA DI WATAPANA AFLS 10,- PA
HEMCHI 5 GALLON.

PA MAS INFO YAMA 5690143.

Professional Upholstery and Mattrass Reparation



Nos ta specializa den
furamento di stoel boto

etc. y principalmente nos ta specializa den
furamento y reparacion di matras. Nos ta duna
servicio di upholstery en general. Nos lema di
trabao ta un bon servicio y e calidad garantiza.
Nos ta situa Catiri #5 of pa mayor informacion
yama nos na tel: 585-5751/ 563-6249 of email
nos na:

professionalupholsterygloria@hotmail.com

TA BENDE



JMC Dump Truck (2006) Cel: 5926840
Afl. 9500,- O.B.O.

CLASIFICADO

solodipueblo@gmail.com



Medical & Home Healthcare Services

Av. Milo Croes 52, Dakota - Aruba

Tel. 582 6651 / Fax 582 6567

BUSCA TUR BO PRODUCTIONAN DIABETICO

Manera:

Diabetic Hand, Elbow & Knee Lotion
Diabetic Face Care
Diabetic Nail & Finger Cream
Diabetic Foot Massage Cream
Diabetic Key Chain (Jabero)
Diabetic Bracelet and Necklace (Armband i Cadena)
Special Medical Diabetic Shoes
Glucos Perfect (Machine pa test sucro den sanger.)

Labco Medical
lider den productionan
Diabetico na Aruba

TA HUUR

5 APT NA BRAZIL
650,00 EXCL. PA MAS
INFO 568-1801

**PUEBLO A HAÑA SU
PEN BEK**
pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
or
585-9500

Tur diabierna nos tin nos happy hour
na e patio di Old Cunucu House for di
7'or pm - 10'or pm. Bin purba nos dushi
cocktailnan di cashew liqueur. Nos ta
warda bo! Bin canta karaoke cu nos....
yega!!!!

TA BENDE

Roll di papel tipo corant
Ta varia segun roll:
175/150/100 florin
Ta wordo usa pa paketa
caha, traha pesebre y
varios otro tipo di uso. Pa
mas info yama: 585-9500

Ta haci trabao
di coriente, verf, welder,
drecha dak, carpinte,
hasi cura limpi y kap
mata ect. Yama : 563-
8188 of 5851147.

TA BUSCA

MESTER URGENTE
PA NOS CLIENTENAN
CASITANAN PA HUUR
TE CU 1300 ENTRE
SANTA CRUZ Y TANKI
LEENDERT. PA MAS
INFO YAMA 568-1801

TRAPPERS CLUB

- Fiesta, reunion, ricibimento, bruid, fiesta grandi o chikito.
- Workshop, reunion, reunion deportivo, encuentronan di iglesia.
- Area openlucht ta acomoda 1000 persona
- 2 Sala airco cu ta acomoda te cu 400 persona
- Area openlucht cu stage, pa festival, iglesia, fiesta familiar
- Remodela Situa pariba di Botica Central, pabao di veld di Rockets @ Sta Cruz 739-0101 / 748-8280

Si shonnan, tur
diadomingo Sede di
BBQ na Siribana tin su
sabroso BBQ pa 12,50.
Tambe lo bay tin Lomito,
rib-eye steak, pork chop
y pisco. Por yama na
569- 0131 pa pedido si, tur
Diadomingo riba caminda
grandi di Siribana pa
Angochi, net delanti
Jumbo restaurant.
Y dia 10 November
cuminda di Pasco.

TA BUSCA

Un estilista profesional
Salario atractivo



Pa mas info yama:
738-0101

CAMPEONATO SUBWAY 2013/2014

BUBALI KIER MANTENE E RACHA GANADOR

Diardomingo awor 3 di November, E team sorpresa di e campeonato actual, e orguyonan di Noord, e team di Hulk, SV Bubali ta topa e Piratanan di Angochi, Independiente Caravel. Sigur un wega bastante importante pa e team di Noord cu kier mantene e racha di Victoria pa por consolida su mes den e cuatro promer nan. E team di Hulk tin 7 punto den 4 salida y ta bin di un Victoria importante riba La Fama.

E conhunto Nortero no lo conta cu su staff tecnico riba banki ya cu tanto su entrenador principal, Profe Vargas como su asistente Mikel Tromp a ser saca afor den e ultimo wega. Profe Vargas lo mester dirigi e team for di den tribune. For di seno di Bubali por a compronde cu un helm special a ser busca pa profe pa e por comunica cu e banki di Bubali. E helm aki ta parecido na loke e astronauta nan di NASA ta usa den espacio. E tin un 2 way radio super sofisticada y tambe camara y internet pa por comunica Via Skype cu e jugadornan na halftime. Pues si bo wak un hende den tribune cu Helm di Astronauta, ta casi sigur ta Profe Vargas. Tambe por a compronde cu e homber berde, esta HULK tawata basta rabia cu su equipo di Menor a

perde den final di Coca Cola CUP, y a laga sa cu mester saca e clabo aki un caminda y esey ta bai ta diadomingo awor mes.

Di otro banda e Piratanan ta pasando den un momento dificil pero asina mes nan secretario general Jamil Werleman ta optimista. E team di Caravel no tin punto den 4 salido y ta e team cu mas gol a hanja en contra cu un total di 26 gol en contra. Den su converashon cu AVB info e la comenta cu Caravel ta pasando den un metamorfosis y lo bin cu un team completamente cambia pa e wega di Bubali. A cuminsa cu e proceso di rejuvenecimento y diadomingo awor lo mira varios jugador di Junioren debuta den e team grandi. Tin un aire fresco ta waya den e club y den su propio palabranan, "Nos ta full den preparacion cu nos junioren nan y ta bai tin cos!" Un invitashon ta bai na tanto e fanaticada di Bubali como di Caravel pa yega Stadion Frans Figaroa diadomingo awor 3 di November pa e tremendo encuentro aki. Bubali lo trata di mantene su racha ganador y de paso logra un di e mihor comienso di campeonato den 4 aña. Di su banda Caravel mester cuminsa



piki punto pasobra e ta den bom y mester busca manera di Sali, si no e lo hanje otro anja ta junga

atrobe den Division Uno. Bala ta cuminsa lora pa 6 or di atardi. Sigui AVB riba facebook y riba su

website www.avbaruba.aw pa mas informashon di schedule y resultadonan di wega.

**IT CAN HAPPEN IN A SECOND
DON'T TEXT AND DRIVE**

KIWAAS CLUB OF ARIBA

Drive for life...

Permanent Make-Up

E solucion pa bo cejanan

- Cejasnan dañá of mal forma
- Esnan cu no tin cejas
- Cejasnan cu colornan cora, biña, berde etc.
- Tambe eyeliner y lipliner

Nos tin e solucion pa bo.
Cada servicio ta den forma personaliza.
Sin dolor y no ta hincha den un ambiente relajante.
Mas di 15 aña di experiencia.

Tambe nos ta drecha cejanan cu:
Waxing, pincet y blade den forma unico,
Cu ta cuadra cu bo cara.
Yama awe mes na 730-3327 / 586-7272 nos ta wardabo
cu un sonrisa. Consulta ta gratis.
Na: Dilailah Beauty Clinic
Noord # 82 den Centro Comercial Noord
patras di Botica Noord

*"He who dwells in the shelter of the Most High will rest in the shadow of the Almighty.
I will say of the Lord, "He is my refuge and my fortress, my God, in whom I trust." "Ps. 91:1,2*

We hereby announce the passing of our beloved mother, sister, aunt, grandmother & great grandmother:



Mrs. Theresa A. Logie Levingston

better known as: "Dear"

sunrise: 12 november 1951, Grenada

sunset: 25 October 2013, Aruba

Left to mourn are her:

children: Geneline Frame in (Grenada)

Evan Levingston & Nicho Dania

Alroy Levingston & Noraida Maria

Nicky Levingston & Natalie Levingston

Grandchildren: Desna, Jeandell, Jevon, Jeaniah,

Kara, Kish, Kishton, Shadel

4 great grandchildren

Sisters: Christine, Annie,

Fredina, Ann in Grenada, Margaret in Trinidad

Brothers: Allan (U.S.A), Varnon (England), Hersron (Grenada)

4 Uncles & Aunt's (Grenada)

Family: Theresa Baptiste, Ann John,

Marilyn & Jamie Pascal Sherliann Baptiste,

Phyllis Logie, Chriselda John, Nicky & Jonathan John

20 Nieces & 22 Nephews (U.S.A, Canada, England & Grenada).

Close friends: Christina, Theadora, Anastasia, Marlin, Jennifer, mitchette, Patsy, Bonita, Marlon. Related to: Phillips, Baptiste, Alexander, Jeremiah, Levingston, Frame, Dania, Logie, numerous to mention.

Ex- Employer of the HYATT hotel.

Grandchildren, great-grandchildren, cousins, nieces, nephews, in-laws, neighbors, friends, acquaintances.

The funeral will take place *Thursday 7, Nov. 2013*. The Late Mrs. Logie-Levingstone will be laid out from 2 to 4 pm at Santa Theresita Church in San Nicolas, followed by the funeral service. The interment will take place in the Central cemetery in Sabana Basora.

Condolence address: Weg Fontein 49 C

And at

the Olive Tree Funeral Home – San Nicolas

Wednesday, November 6, 2013 from 7 to 9 pm

Mensahe di Divino Niño Hesus na Reginald Danje

Bendicion Mi rumannan stima di henter mundo y Mi sirbidor chikito Reginald. AMI Divino Niño Hesus cu tin boso tur den Mi mannan chikito y grandi Mi ta bisa boso feliz ta esun nan cu a pone boso fe grandi den Mi y Mi Tata y Mi Mama Maria y tur Santo. Si boso pidi boso lo haya e gracia di Spirito Santo. Mas fe boso tin mas boso lo haya e gracia di Dios y reza e Santo Rosario y mas yobida di bendicion mundo lo ricibi. Pero no laga material y ni riqueza cambia boso destino di mundo, pasobra lo bay bin momentonan hopi dificil den mundo y tur caminda. Mi ta mira situacion cu Mi no por acepta den Mi bista cu ta tristo. Mi ta pidi boso reflexiona na tempo y pidi pordon. Cambia boso bida y biba mas humilde cu boso por. No haci nada di luho pa Mi, si boso adora Mi e forma di mas humilde cu tin, Mi curazon ta hopi feliz. Cu boso reza, canta y alaba y haci e procesion nan mas humilde, Mi ta keda feliz. Mi ta pidi boso drenta den Mi casnan, yuda nos sirbidornan den misanan pa loke Mi a traha no bay perdi, nos religion catolico. Y no laga material kita boso for di Mi y corda semper cu humildad boso ta logra Amor y Bondad den Mi bista Amen, Alleluya, Alleluya.

*"Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haya forsa."
"Salmo 23:1,2,3*

A fayece cristianamente:

Harold Juliano Janga

mihor conoci como:

"Broertje"

***13-09-1947 †29-10-2013**



Na number di su:

Esposo: Marianita "Nini"

Janga-Roza

Yiunan di criansa: Eldrida

y Aramis Hilario-Roza y

famia

Deborah Hooi y famia

Sonny Hooi y Jacky Thousaint

Marcelita y famia

5 nietonan stima: Jordan Hilario, Emon Webb, Joshua

Hilario, Marlison Jr Hooi, Geon Hooi

Rumannan: Filomena y esposo

Beaumont Janga y famia

Marelda Janga y famia na Hulanda

Darrel y famia

Aychel Janga y famia na Hulanda

Hendrika Manuela y famia

Chayo Mercera y famia

Rudi Anthony y famia

Lidia y famia

Shoma y famia

Omo: Marco Anthony

Swa y cuñanan: Hose y Maria Roza y famia

Theresita y Jossy Erasmus-Roza y famia

Jona Roza y Milton y famia

Filomena Roza y famia

Emilia y Tico Guerrero-Roza y famia

Prima y primonan, sobrino y sobrinanan, omo y tantanan, famianan na Aruba, Boneiro, Corsou y Hulanda

Ex coleganan di Serlimar, amigo y amiganan di cas

Demas famia: Janga, Roza, Beaumont, Hooi, Mercera,

Hilario, Webb, Striks, Mercelina, Isabela, Falerio,

Pourier, Molina, Piar, Frans, St. Jago, Erasmus, Guerrero, Anthony y Tromp.

Ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entierro cual ta tuma lugar Diasabra 2 di November pa 3'or di atardi saliendo for di The Olive Tree Funeral Home pa santana catolico Santa Ana na Noord. E resto mortal lo ta reposa for di 1'or di atardi den The Olive Tree Funeral Home na Cumana.

Adres pa condolencia: The Olive Tree Funeral

Home na Cumana Diabierna 1 di November di 7'or pa 9'or di anochi

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

INVITACION

Estimado Ruman,
Parokia Maria Inmaculada Concepcion,

bao di guia
di Vicario Rey Nares y
Comision di Formacion
ta invita
un y tur pa asisti
na 2 encuentro



Dianan: 4 y 11 November, 2013
Ora: 7:30 p.m. - 9:00 p.m.
Lugar: Centro Curason
Sta Cruz



Hunto como un Iglesia nos ta bai
profundisa e Credo Nicea-Constantinopel
cu nos a reza durante e
Aña di Fe



“ Señor ta mi wardador, mi n’ tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña
forsa.” Salmo 23:1,2,3

A fayece inesperadamente:

**Romanus
Wernet**

Mihor conoci como:
“Buchi”

*07-02-1936 †01-11-2013



Ta wordo invita pa asisti
na e acto di entierro cual
ta tuma lugar **Diamars 5
di November** pa 4’or di
atardi saliendo for di Misa **Inmaculada Concepcion**
pa santana catolico na Santa Cruz. E resto mortal lo
ta reposa for di 2’or di atardi den Misa Inmaculada
Concepcion na Santa Cruz.

Adres pa condolencia: The Olive Tree Funeral
Home na Cumana

Dialuna 4 di November di 7’or pa 9’or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi
bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro
famia den nos tristeza.

“ Señor ta mi wardador, mi n’ tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forza.
” Salmo 23:1,2,3

Cu inmenso dolor nos ta participa fayecimento di nos
espos, papa, welo, ruman y omo stima



Brigilio Benito Willems

Na number di su:

Esposa: Glenda E. Willems-Stamper

Yiunan: Sharine C. Phillips-Hulzebos, esposo Dick
Hulzebos y yiunan

Shomara S. Willems, Siegmart Valentijn y
yiunan

Shamyda S. Willems
Marlon M. Willems, esposa Farizah Willems y
yiunan

Rumannan: Uscando Willems
Sra. Vda Hilda Willems y famia
†Aida Willems y famia
Ismael, Dolly y famia
Dolorita Willems
†Arapina Willems

Tantanen: Johanita Willems y famia na Corsow
Omo: Marciano Willems y famia

Swa y cuñanan, sobrino y sobrinanan, primo y
primanan,

Famia: Willems, Vrolijk, Dabian, Peña, Alberts, Dirksz,
Kock, van der Biezen, Flanegin, Tjien, Stamper,
Maduro, Richardson, Hulzebos, Valentijn y demas famia
Amistad, conocirnan y ex coleganan di Calloway

Famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e
acto di entierro cual ta tuma lugar Dialuna 4 di November
pa 3’or di atardi saliendo for di The Olive Tree Funeral
Home pa santana central na Sabana Basora. E resto
mortal lo ta reposa for di 1’or di atardi den The Olive
Tree Funeral Home na Cumana.

Adres pa condolencia: The Olive Tree Funeral
Home na Cumana

**Diadomingo 3 di November di 5’or di atardi pa
8’or di anochi**

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro
famia den nos tristeza.

Oracion pa reza tur dia pa Dios cuida nos dushi pais Aruba

Den number di Cristo
Hesus nos ta acerca
bo Tata y nos ta pidi
bo, tene misericordia
cu nos y cu nos pais
Aruba. Awe nos ta pidi
bo Señor, pa pone un
biaha mas bo bista
amoroso riba Aruba
purifica nos pasi
Aruba, di tur mancha di
maldad, libera Aruba di
tur acto di scuridad y di
tur actonan diabolico.

Laga bo angelnan
campa rond Aruba,
cubri Aruba.

Spirito Santo guia y
proteha cu bo luz divino
tur cu ta y cu tabata
biba na Aruba pa un
dia nos por topa atrobe
den bo Reino celestial.
Amen

INVITACION PA E FIESTA NA HONOR DI ANGELNAN DIARAZON AWOR 30 OKTOBER 2013 NA KOYARI

Diarazon awor dia 30
di Oktober 2013 nos ta
celebra un Fiesta na
honor di e Angelnan na
Koyari.

Nos ta cuminsa pa 7:00
pm cu Santo Rosario y
pa 8.00 di anochi lo bay
tin un procesion chikito
y despues ta sigui cu
oracionnan y cantonan y
e lo bira un anochi hopi
bunita, unda cu lo bay tin
diferente personanan, cu
lo representa e Angelnan.
Tambe lo bay tin un Koor
special pa e celebracion.
Tur hende ta cordialmente
invita pa e bunita
celebracion aki na honor
di e Angelnan special na
Koyari.

Grupo di oracion:
The Voice of Jesus
Koyari

**Drenta su portanan cu gradicimento,
drenta su tempel cu cantica di alabansa,
glorific'e, bendiciona su Number.
Salmo 100:4**

**Nos ta anuncia fayecimento inesperadamente
di:**



Hugmar Fitzgerald Baarh
*16-04-1985 †29-10-2013

**Acto di entierro y di ricibi condolencia lo wordo
anuncia despues.**

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu
di un of otro maera a mostra nan atencion durante
fayecimento y entierro di nos querida difunta

Alejandrina v/d Biezen- Ras



Gradicimento especial
ta bay na San Pedro
de Verona Afdeling
Reseda, na tur zuster y
broedernan cu a cuide

durante e añanan cu el'a biba eyden.

Un danki pa e Staff y Personal di The Olive Tree
Funeral Home pa e bon servicio.

Alaves nos ta invita pa 3 Santo Sacrificio di misa dia
2, 3, 4 di November pa 7'or di anochi na Misa Santa
Filomena na Paradera.

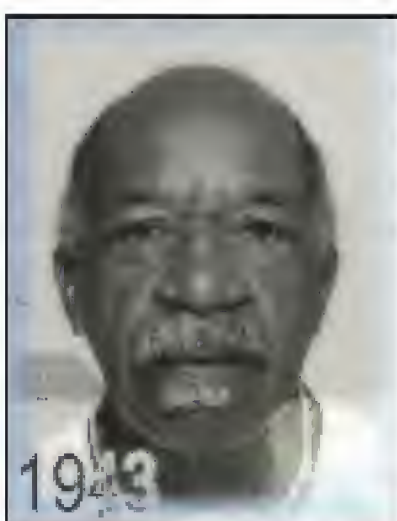
Boso presencia ta altamente aprecia

*"Like a bird
Singing in the rain,
Let grateful memories
Survive in time of sorrow"*

With immense sorrow and pain
in our heart, but according to
God's will, we announce the
sudden death of our beloved:

Fernando Leoncio Morris
Better known as: "Nandi"

Date and place of the funeral
will be announce later



Pro-Catedral San Francisco di Asis:

**Diasabra 2 di
November, dia di
Todos Los Defuntos**
Pastor Stanislaw:

Ta haci un invitacion
cordial na nos Parokiano
y personanan cu tin un
ser kerida den Santana

Catolico na Playa, pa
asisti na un S.S. di Misa
cu lo wordo celebra

Dia: Diasabra 2 di
November

Ora: **6:30 A.M.** dia di
Todos Los Defuntos

Lugar: Kapel di Santana
den Caya Ernesto
Petronia.

Diasabra 2 di November,
No tin misa 8:00 A.M.
(mainta) en hofi.

Comision di Santana
ta informa, na esnan
cu tin un ser kerida
den Multi Kelder A den
Santana Kapel (esaki ta
M.Kelder situa banda pa
nort promer cu e Kapel),
pa pasa na comision di
Santana cerca Maria
de Cuba pa registra y
pa informacion ya cu e
keldernan aki ta den hopi
mal estado.

Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a invita tur famia,
amigo y conocirnan pa asisti na un Santo
Sacrificio di misa
pa nos recorda e promer aña di fayecimento
di nos inolvidabel
mama, wela y ruman stimá.

**Maria
Delinda
Croes-
Boekhoudt**



E Santo
Sacrificio aki
lo tuma lugar
diadomingo
3 di novemer
2013 pa 10'or di
mainta na misa

Santa Filomena na Paradera.

Bo presencia lo ta altamente aprecia.

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki nos ta gradici tur esnan cu di
un of otro manera a mostra nan atencion durante
fayecimento y entierro di nos defunto stima

German Perez



Gradicimento ta bay
tambe na tur cu a
manda flor, kaarchi,
telegram, Pin, What's
up nan y yamadanan
di telefoon. Un danki
special tambe na tur
famia, amigo, bisiña y
conocirnan y na tur cu
di un of otro manera

por a yuda nos. Boso muestra di atencion tabata
un gran Consuelo pa nos.

Alavez nos ta haci un invitacion pa 2 santo
sacrificio di misa na Misa San Francisco na
Oranjestad diabierna 1 di November y diasabra
2 di November pa 7'or di anochi. Despues di e
ultimo misa tin un rosario na cas Madiki 80

Boso presencia ta altamente aprecia.
*Na nomber di su esposa Juana A Perez-Marte, yiunan y
demas famia.*

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
585-9500

REX **WWW.REXARUBA.COM**
 MOBILE: +297 7342063 / +297 8642063 / DESK: +297 3882064
 EMAIL: REXARUBA@GMAIL.COM

Monster City South Beach Lounge

